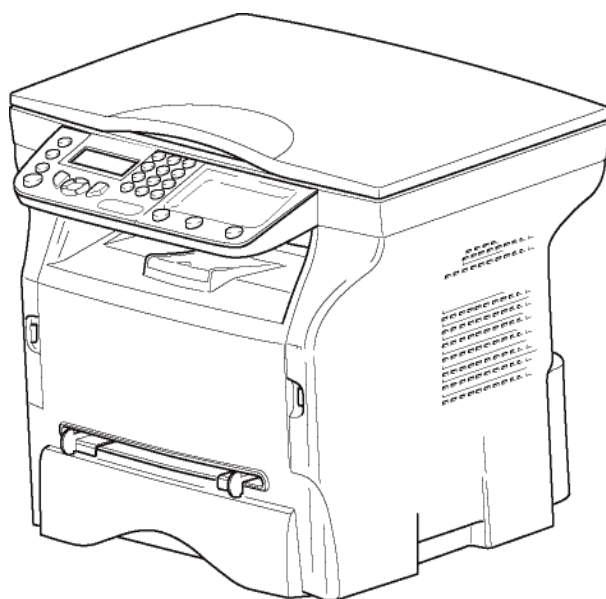
# LASER MFP
# SP1100S
# Aficio SP1100S

*Guía do utilizador*

Leia atentamente o manual antes de utilizar esta máquina e tenha-o sempre à mão para referência futura.
Para uma utilização segura e correcta, leia as Informações de Segurança neste manual antes de utilizar a máquina.

# Índice

# Segurança

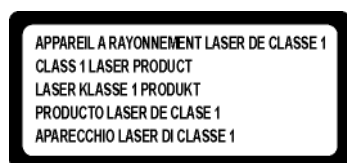
## Instruções de segurança

Antes de ligar o aparelho, verifique se a tomada onde o vai ligar está em conformidade com as indicações apresentadas na chapa informativa (voltagem, corrente, frequência da energia eléctrica) que se encontra no aparelho. Este aparelho deve ser ligado a uma rede eléctrica monofásica. Este dispositivo não deve ser instalado no chão.

Deitar fora as baterias e baterias recarregáveis, embalagens e equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE) conforme especificado nas Instruções do capítulo AMBIENTE deste manual.

Em virtude do modelo do aparelho, o cabo eléctrico é a única forma de o desligar da rede eléctrica, e por isso torna-se necessário aplicar as seguintes medidas de segurança: o seu aparelho deve estar ligado a uma tomada nas imediações. A tomada deve ser de fácil acesso.

O seu aparelho é fornecido com um cabo de alimentação com terra. É fundamental ligar o conector com terra a uma tomada com terra ligada à terra do edifício.

APPAREIL A RAYONNEMENT LASER DE CLASSE 1
CLASS 1 LASER PRODUCT
LASER KLASSE 1 PRODUKT
PRODUCTO LASER DE CLASE 1
APARECCHIO LASER DI CLASSE 1

**Reparações-manutenção**: As reparações e manutenção só devem ser realizadas por um técnico qualificado. Nesta máquina não existem quaisquer peças que possam ser reparadas pelo utilizador. Para reduzir o risco de choque eléctrico, não deve realizar estas operações sozinho(a) uma vez que ao abrir ou retirar as tampas, poderá expor-se a dois perigos:

- O raio laser pode provocar lesões oculares irreversíveis.
- Evite o contacto com peças com energia uma vez que podem provocar choques eléctricos com consequências lamentáveis.

Para obter informações sobre as condições de instalação e precauções de utilização correcta, consulte o capítulo **Instalação**, página 7.

## Segurança do laser

*A utilização de controlos ou ajustes ou a execução de procedimentos diferentes dos especificados nas Guía do utilizador pode dar origem a uma exposição a radiações perigosas.*

### Para a Europa/Ásia

Esta máquina está em conformidade com o padrão IEC 60825-1:1993+A1:1997+A2:2001, é considerada como um aparelho a laser de classe 1 e cuja utilização em escritórios/processamento electrónico de dados é segura. A máquina contém 1 díodo laser da classe 3B, 10,72 milliwatt, 770-795 nanómetros de comprimento de onda e otro díodo laser da classe 1 (280 µW, 639 nm).
O contacto directo (ou indirecto, reflectido) do raio laser com os olhos pode provocar lesões oculares graves. As precauções de segurança e mecanismos de bloqueio foram concebidos para evitar qualquer exposição do operador a raios laser.

# Certificação

## *Declaração de conformidade*

### Advertência para Utilizadores em Países do EU

Este produto está em conformidade com os principais requisitos e disposições da Directiva 1999/5/CE do Parlamento Europeu e do Conselho, de 9 de Março de 1999, relativa aos equipamentos de rádio e terminais de telecomunicações e ao reconhecimento mútuo da sua conformidade.

### Advertência para Utilizadores com Acesso à PSTN Analógica em Países do EU

Este produto foi concebido para aceder à rede fixa analógica em todos os países do EU. A compatibilidade com a rede fixa local depende das configurações do software de comutação. Contacte o seu representante de vendas se pretender levar este produto para outro país. Caso surjam problemas, contacte de imediato o representante de vendas.

SP1100S / Aficio SP1100S: A declaração de Conformidade CE pode ser consultada na Internet, em:

http://www.ricoh.co.jp/fax/ce_doc

**Etiquetas CE com Informação de Localização (apenas para países da UE).**

**Fabricante:**

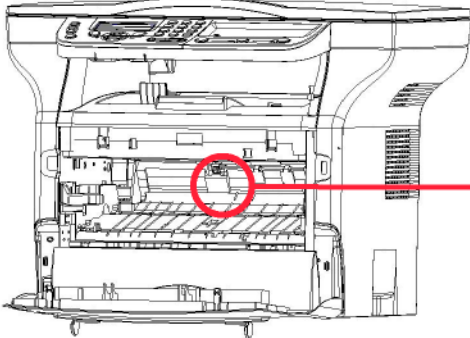
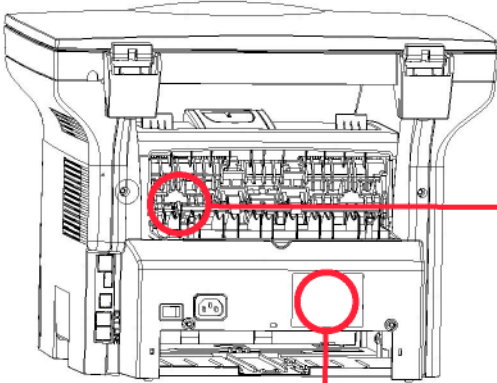
Ricoh Co., Ltd.

3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo, 143-8555 Japan

**Representante autorizado:**

Ricoh Europe PLC

66 Chiltern Street London

## *Símbolos do interruptor de alimentação*

De acordo com a IEC 60417, esta máquina utiliza os seguintes símbolos para o interruptor de alimentação:

- | significa LIGADO.
- ◯ significa DESLIGADO.

## Posições das etiquetas de Aviso e Atenção na máquina



Esta máquina tem etiquetas de ⚠ **AVISO** e ⚠ **ATENÇÃO** nas posições abaixo indicadas. Para sua segurança, siga as instruções e utilize a máquina conforme indicado.

# Ambiente

A preservação do ambiente é muito importante para o fabricante. O fabricante pretende prestar assistência a instalações, respeitando o ambiente e pretende adoptar um comportamento ambiental em todo o ciclo de vida dos seus produtos, durante o fabrico, lançamento, utilização e eliminação.

## *Pilhas e baterias recarregáveis*

Se o seu produto contiver baterias ou baterias recarregáveis, estas devem ser eliminadas nos centros de recolha destinados para o efeito.

## *O produto*

### Utilizadores da UE, Suíça e Noruega

Os nossos Produtos são constituídos por componentes de elevada qualidade e são concebidos de forma a facilitar a reciclagem.

Os nossos produtos ou embalagens de produtos estão assinalados com o símbolo abaixo.

O símbolo indica que o produto não deve ser tratado como resíduo urbano. Deve ser eliminado em separado através dos sistemas de devolução e recolha adequados. Ao seguir estas instruções estará a garantir que este produto é devidamente tratado e ajudará a reduzir os potenciais impactos ambientais e na saúde humana que poderiam advir de um manuseamento inadequado. A reciclagem de produtos ajuda a conservar os recursos naturais e a proteger o ambiente.

Para obter mais informações sobre os sistemas de recolha e reciclagem deste produto, contacte a loja onde o adquiriu, o seu distribuidor local ou representante comercial/de vendas.

### Todos os Outros Utilizadores

Se pretender eliminar este produto, contacte as autoridades locais, a loja onde adquiriu este produto, o distribuidor local ou representante comercial/de vendas.

# Licença de uso do software

LEIA COM ATENÇÃO AS CLÁUSULAS E CONDIÇÕES DA PRESENTE LICENÇA ANTES DE ABRIR O ENVELOPE FECHADO QUE CONTÉM O SOFTWARE. AO ABRIR ESTE ENVELOPE ESTÁ A ACEITAR ESTAS CLÁUSULAS E CONDIÇÕES.

Caso não aceite as condições desta licença, deve devolver a embalagem do CD-ROM ao revendedor, fechada, junto com os outros componentes do produto.

## Definição

O Software designa programas e documentação associada.

## Licença

- Esta licença permite-lhe utilizar este Software em computadores pessoais de uma rede local. Só tem permissão para utilizar este Software para imprimir num aparelho multifunções; não poderá emprestar o Software nem autorizar qualquer pessoa a utilizá-lo.

- É-lhe permitido efectuar uma cópia de segurança.

- Esta é uma licença não exclusiva e intransmissível.

## Propriedade

O fabricante ou os seus fornecedores detêm o direito de propriedade sobre o Software. Só o CD-ROM passará a ser propriedade sua. Não deve modificar, adaptar, descompilar, converter, criar qualquer peça derivada, alugar ou vender o Sofware ou a documentação. Quaisquer direitos não aprovados explicitamente são reservados ao fabricante ou respectivos fornecedores.

## Duração

Esta licença permanece válida até ser cancelada. Poderá cancelá-la ao destruir o programa e a documentação, assim como quaisquer cópias da mesma. Esta licença será automaticamente cancelada caso não respeite as respectivas condições. Se a licença for invalidada, terá que destruir todas as cópias do programa e documentação associada.

## Garantia

O Software é fornecido "como está", sem qualquer tipo de garantia, quer expressa quer implícita, incluindo sem limitações quaisquer garantias de comercialização ou adequação a determinado fim; quaisquer riscos referentes aos resultados e desempenho deste Software são assumidos pelo comprador. Caso o programa apresente defeitos, todas as despesas de reparação e de assistência técnica serão suportadas pelo comprador.

No entanto, o detentor da licença beneficia da seguinte garantia: garantimos que o CD-ROM em que o Software está gravado não contêm quaisquer defeitos de hardware ou de fabrico se for utilizado em condições normais, a garantia é válida por noventa (90) dias após a data de entrega, a cópia do recibo serve como comprovativo da compra. Em caso de defeito num CD-ROM decorrente de acidente ou uso indevido, o CD-ROM não será substituído ao abrigo da garantia.

## Responsabilidade

Se o CD-ROM não estiver a funcionar devidamente, envie-o ao revendedor, com uma cópia do recibo. A substituição do CD-ROM é da responsabilidade exclusiva do revendedor. Ninguém, nem mesmo o fabricante envolvido na criação, realização, comercialização e entrega deste programa será responsável por danos directos, indirectos ou imateriais, tais como, mas não limitados a, perda de informações, perda de tempo, perda de execução, perda de rendimentos, perda de clientes resultantes da utilização ou incapacidade de utilização do programa.

## Desenvolvimento

Com o objectivo de melhorar continuamente, o fabricante reserva-se o direito de modificar as especificações do Software sem aviso prévio. Caso sejam efectuadas modificações, os seus direitos de utilizador não lhe permitem aceder a actualizações grátis.

## Marcas registadas

Companion Suite Pro é uma marca registada da Sagem Communications.

Adobe® e os produtos Adobe® referidos no presente manual são marcas registadas da Adobe Systems Incorporated.

PaperPort11SE é uma marca registada da ScanSoft.

Microsoft® Windows 2000®, Microsoft® Windows Server 2003®, Microsoft® Windows XP®, Microsoft® Windows Vista® e qualquer outro produto Microsoft® citado aqui são marcas registradas Microsoft Corporation registradas e/ou usadas nos Estados Unidos e/ou em outros países.

Todas as restantes marcas ou produtos aqui referidos como exemplos ou para dar informações adicionais são marcas registadas dos respectivos proprietários.

As capturas de ecrã apresentadas nestas Guía do utilizador foram criadas com o Windows Vista. Se utilizar outro sistema operativo, as capturas de ecrã podem ser diferentes daquelas aqui apresentadas neste manual.

## Advertência

Não copie nem imprima qualquer item cuja reprodução seja proibida por lei.

A cópia ou impressão dos itens que se seguem é normalmente proibida pela legislação local: notas bancárias, selos fiscais, obrigações, títulos de acções, letras bancárias, cheques, passaportes, cartas de condução.

A lista anterior é meramente indicativa e não inclusiva. Não assumimos qualquer responsabilidade pela sua integridade ou precisão.

Se tiver quaisquer dúvidas quanto à legalidade da cópia ou impressão de determinados itens, consulte um advogado.

As informações contidas neste manual de instruções estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

# Instalação



## *Condições para a instalação*

Ao escolher um local apropriado, preservará a longevidade do terminal. Verifique se o local seleccionado apresenta as seguintes características:

- Escolher um local bem arejado.
- Certifique-se que as grelhas de ventilação situadas do lado esquerdo e direito do aparelho não estão obstruídas. Aquando da instalação, colocar o terminal a cerca de trinta centímetros de todos os objectos circundantes para facilitar a abertura das diferentes tampas.
- Verificar que o local não apresenta riscos de emissão de amoníaco ou de outros gases orgânicos.
- A tomada eléctrica com terra (consultar as instruções de segurança apresentadas no capítulo **Segurança**) à qual pretende ligar o terminal deve situar-se na proximidade deste e ser facilmente acessível.
- **Verificar que o terminal não está directamente exposto aos raios solares**.
- Certificar-se de que o terminal não seja colocado numa zona exposta a uma corrente de ar gerada por um sistema de ar condicionado, aquecimento ou ventilação, nem numa zona sujeita a grandes diferenças de temperatura ou de humidade.
- Escolha uma superfície sólida e horizontal sobre a qual o terminal não estará exposto a vibrações fortes.
- **Afaste o terminal de qualquer objecto susceptível de obstruir os orifícios de ventilação**.
- Não coloque o terminal perto de tapeçarias ou de outros objectos combustíveis.
- Escolha um local onde os riscos de salpicos de água ou doutros líquidos sejam limitados.
- Verifique se o local está seco, limpo e sem poeira.

## Precauções de utilização

Tenha em conta as importantes precauções abaixo indicadas aquando da utilização do terminal.

**Ambiente de utilização:**

- Temperatura: de 10 °C a 27 °C [50 °F a 80,6 °F] com uma umidade ambiente incluída entre 15 e 80% (até 32°C [89,6 °F] com a humidade ambiente incluída entre 15 e 54%).

**Terminal:**

A secção abaixo descreve as precauções a tomar aquando da utilização do terminal:

- Durante a impressão, nunca desligue o terminal nem abra as tampas.
- Nunca utilizar gazes ou líquidos inflamáveis ou objectos susceptíveis de gerar um campo magnético perto do terminal.
- Ao desligar o cabo de alimentação, puxar a ficha evitando puxar pelo cabo. Um cabo danificado representa uma fonte potencial de incêndio ou de descarga eléctrica.
- Nunca tocar no cabo de alimentação com as mãos húmidas. Arrisca-se a apanhar um choque eléctrico.
- Desligar sempre o cabo de alimentação antes de deslocar o terminal. Poderia danificar o cabo e criar um risco de incêndio ou de descarga eléctrica.
- Desligar sempre o cabo de alimentação quando o terminal estiver sem funcionar durante um período prolongado.
- Nunca colocar objectos em cima do cabo de alimentação, não o puxar nem o dobrar. Poderia criar um risco de incêndio ou de descarga eléctrica.
- Garantir que o terminal nunca esteja em cima do cabo de alimentação ou cabos de comunicação de qualquer outro aparelho eléctrico. Verificar também que nenhum cabo seja introduzido no mecanismo do terminal. Poderia expô-lo(a) a um risco de mau funcionamento do terminal ou a um risco de incêndio.
- Garantir que a impressora está desligada antes de ligar ou desligar um cabo de interface na impressora (utilizar um cabo de interface blindado).
- Nunca tentar remover um painel ou uma tampa fixa. O terminal contém circuitos de alta tensão. Qualquer contacto com esses circuitos pode provocar um risco de descarga eléctrica.
- Nunca tentar modificar o terminal. Poderia criar um risco de incêndio ou de descarga eléctrica.
- Garantir que os clipes, agrafos ou outros objectos metálicos não penetram no terminal pelos orifícios de ventilação ou por outras aberturas. Tais objectos criam um risco de incêndio ou de descarga eléctrica.
- Evitar derramamentos de água ou qualquer outro líquido por cima do terminal ou perto dele. Qualquer contacto do terminal com água ou líquido pode criar um risco de incêndio ou de descarga eléctrica.

- Caso um líquido ou um objecto metálico penetrem acidentalmente no terminal, desligá-lo imediatamente, desligar o cabo de alimentação e contactar o revendedor. Caso contrário, poderá expor-se a um risco de incêndio ou de descarga eléctrica.
- Em caso de emissão de calor, de fumo, de odores anormais ou de ruídos anormais, desligar o terminal, desligar o cabo e contactar o revendedor. Caso contrário, poderá expor-se a um risco de incêndio ou de descarga eléctrica.
- Evitar utilizar o terminal durante uma "trovoada", pode apresentar um risco de choque eléctrico causado pelos raios.

Papel para imprimir: Caso utilize papel já impresso pelo seu terminal ou por outra impressora, a qualidade de impressão pode não ser ideal.

Certifique-se que o terminal se encontra num local bem arejado. Durante o funcionamento, a impressora gera uma pequena quantidade de ozono. A impressora pode libertar um odor desagradável quando funciona de forma intensiva num local mal arejado. Para uma utilização segura, certifique-se de que o terminal está colocado num local bem ventilado.

## *Informações de segurança*

Ao utilizar o produto, devem ser tomadas as seguintes precauções de segurança.

### Segurança Durante o Funcionamento

Nesta nota informativa, são utilizados os seguintes símbolos importantes:

| | |
|---|---|
| AVISO: | Indica uma potencial situação de perigo que, caso as instruções não sejam seguidas, pode provocar a morte ou lesões graves. |
| ATENÇÃO: | Indica uma potencial situação de perigo que, caso as instruções não sejam seguidas, pode provocar lesões ligeiras ou moderadas ou danos patrimoniais. |

- Ligue o cabo directamente à tomada e nunca utilize uma extensão.
- Desligue a ficha (puxando a ficha e não o cabo) caso o cabo de alimentação ou a ficha estiverem gastos ou danificados.
- Para evitar o perigo de choque eléctrico ou exposição a radiações laser, não remova quaisquer tampas ou parafusos além dos especificados nas Guía do utilizador.
- Desligue a energia e a ficha (puxando a ficha e não o cabo) caso ocorra alguma das seguintes situações:
  - Se derramar algo sobre o produto.
  - Se suspeitar que o produto precisa de assistência técnica ou reparação.
  - Se a tampa do produto estiver danificada.
- Não incinerar toner com líquido derramado ou toner usado. O pó do toner pode incendiar-se quando exposto a uma chama ao ar livre.
- A eliminação pode ser feita junto do revendedor autorizado ou em locais de recolha.
- Elimine o cartucho usado (ou frasco) de acordo com os regulamentos locais.

**ATENÇÃO**

- Proteja o produto da humidade ou do tempo húmido, tal como chuva, neve, etc.
- Desligue o cabo de alimentação da tomada antes de deslocar o produto. Quando deslocar o produto, deve tomar cuidado para que o cabo de alimentação não fique por baixo do produto.
- Quando desligar a ficha da parede, puxe a ficha (não o cabo).
- Não deixe cair clips, agrafos ou outros pequenos objectos metálicos para dentro do produto.
- Mantenha o toner (usado ou não usado), o cartucho do toner (ou frasco), a tinta (usada ou não usada) ou cartucho de tinta fora do alcance das crianças.
- Tenha cuidado para não se cortar em quaisquer pontas aguçadas quando introduzir as mãos no produto para remover folhas de papel ou originais mal introduzidos.

- Por razões ambientais, não elimine o produto nem resíduos recicláveis no ponto de recolha de resíduos domésticos. A eliminação pode ser feita junto do revendedor autorizado ou em locais de recolha.
- Os nossos produtos foram concebidos para cumprir os mais elevados padrões de qualidade e funcionalidade e recomendamos que utilize apenas materiais recicláveis disponíveis nos revendedores autorizados.

### Alimentação eléctrica

A tomada deve ser instalada junto do produto e deve ser de fácil acesso.

## *Regras para os símbolos utilizados*

 **AVISO**

Indica as notas de segurança importantes.
A não observância destas notas pode dar origem a lesões graves ou morte. Leia atentamente estas notas. Poderá consultá-las na secção “Informações de Segurança” deste manual.

 **ATENÇÃO**

Indica as notas de segurança importantes.
Caso as instruções sejam ignoradas, pode provocar lesões ligeiras ou moderadas ou danos na máquina ou patrimoniais. Leia atentamente estas notas. Poderá consultá-las na secção “Informações de Segurança” deste manual.

**Importante**

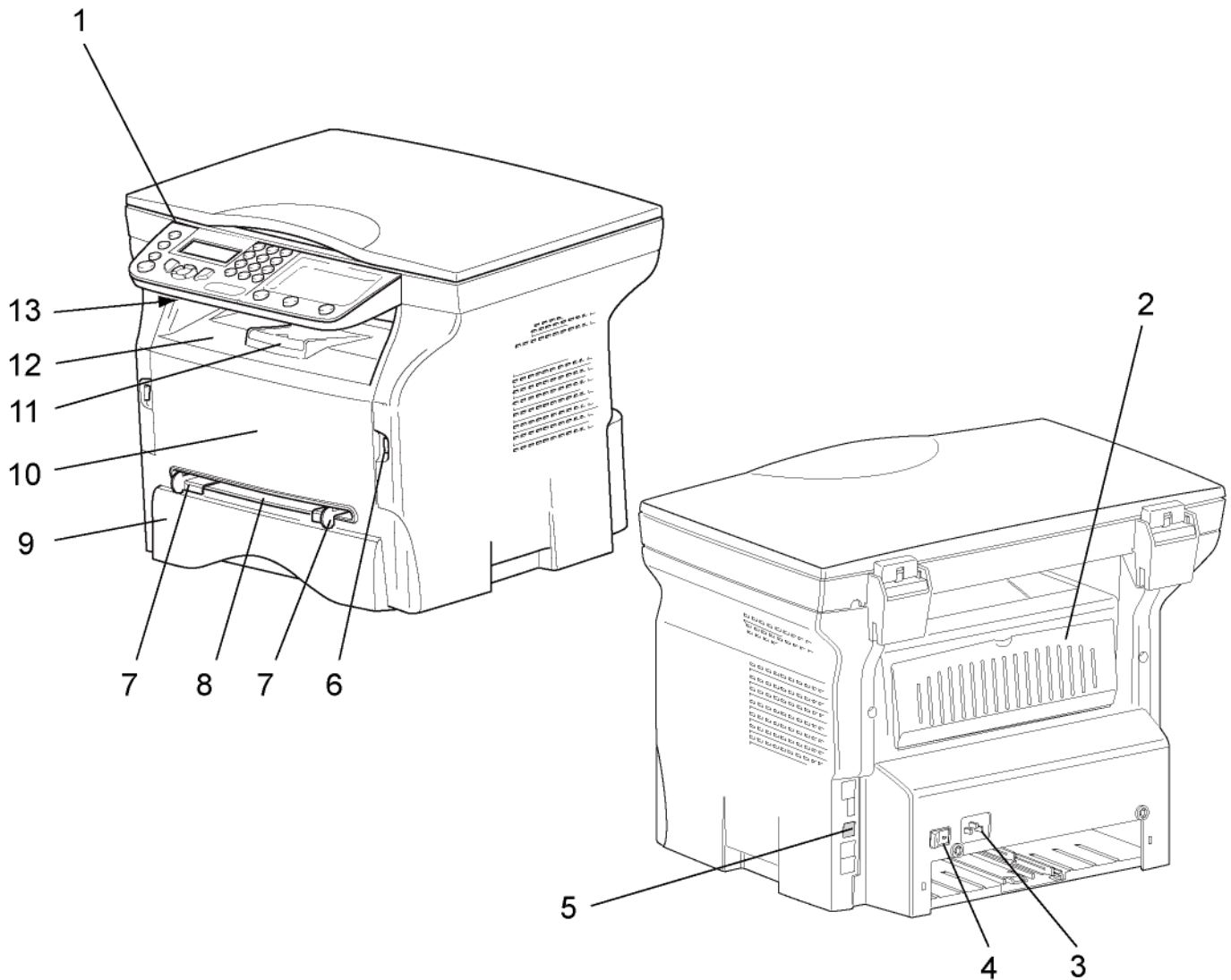
Indica os pontos a tomar em conta ao utilizar a máquina e explicações
das causas prováveis de carregamento incorrecto do papel, danos nos originais ou perda de dados. Leia atentamente estas explicações.

 **Nota**

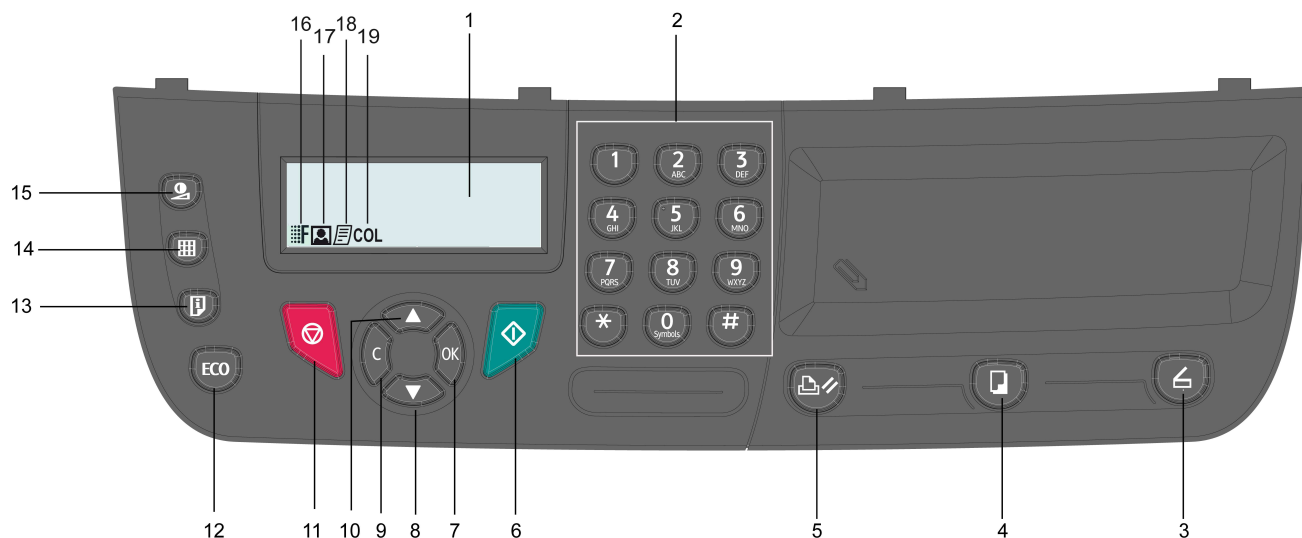
Indica explicações suplementares das funções da máquina e instruções sobre como solucionar erros do utilizador.

## *Descrição do terminal*



### Partes Frontal e Traseira

1. Painel de comando
2. Tampa papel encravado
3. Conexão do cabo de energia
4. Interruptor Ligar/Desligar
5. Conexão USB secundária (para PC)
6. Conexão USB principal (USB key)
7. Guias de configuração de alimentação de papel manual
8. Bandeja de entrada manual
9. Bandeja papel
10. Tampa de acesso ao toner
11. Dobre a tampa para baixo para a entrega do papel
12. Saída papel
13. Ponto de inserção do smart Card

# Painel de comando

## Apresentação

1. Tela
2. Teclado numérico.
3. Tecla : análise dos documentos para o PC ou uma mídia (USB key).
4. Tecla : cópia local.
5. Tecla : interrompe a tarefa de impressão atual.
6. Tecla : Validação.
7. Tecla **OK**: confirma a seleção exibida.
8. Tecla ▼: acesso ao menu e navega nos menus abaixo.
9. Tecla **C**: retorna para o menu anterior e correção da entrada.
10. Tecla ▲: navegação dos menus acima.
11. Tecla : Interrompe a operação atual.
12. Tecla ECO: configura o prazo de ativação e o toner save no modo cópia.
13. Tecla : acesso ao menu de impressão (lista de funções de impressão, configurações do equipamento, etc.).
14. Tecla : configuração da resolução da análise.
15. Tecla : configuração do contraste.
16. Ícone F : resolução "**Qualida Texto**".
17. Ícone : resolução "**Foto**".
18. Ícone : resolução "**Texto**".
19. Ícone **COL**:modo colorido.

## Aceder a funções do terminal

Todas as funções e definições do terminal são acessíveis através de menus e estão associadas a comandos de menu específicos. Por exemplo, as definições de cópia **CONTRASTE** estão identificadas no menu com o comando **844**.

Existem dois métodos para aceder aos menus : passo a passo ou acesso directo.

Para aceder às definições de **CONTRASTE** com o método Passo a passo :

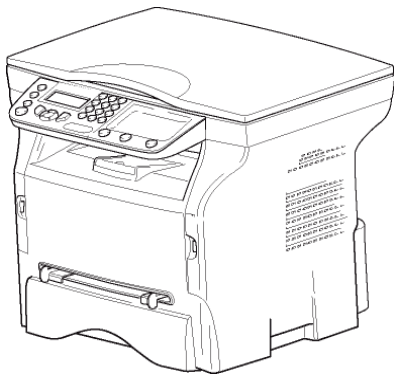
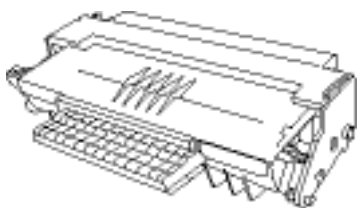
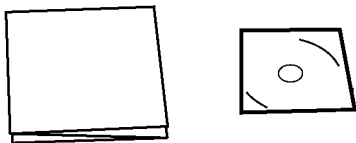
**1** Prima ▼ para aceder ao menu.
**2** Utilize as teclas ▼ ou ▲ para percorrer o menu e seleccione **8 – FUNC. AVANÇADAS**. Confirme com **OK**.
**3** Utilize as teclas ▼ ou ▲ para percorrer o menu **FUNC. AVANÇADAS** e seleccione **84-COPIAR**. Confirme com **OK**.
**4** Utilize as teclas ▼ ou ▲ para percorrer o menu **COPIAR** e seleccione **844-CONTRASTE**. Confirme com **OK**.

Para aceder às definições de **CONTRASTE** com o método aceso directo :

**1** Prima ▼ para aceder ao menu.
**2** Introduza 844 com o teclado alfanumérico para aceder directamente ao item **CONTRASTE**.

## Conteúdo da embalagem

A embalagem contém os elementos enumerados abaixo:

**Aparelho multifunções**

**1 toner**

**1 guia de instalação e 1 CD-ROM de instalação PC**

**1 Guia de Segurança, Guia de Comandos (Só para a Europa e América do Norte)**

**1 cabo de alimentação**

**1 cabo USB**

## Instalação do aparelho

1. Desembalar o aparelho.
2. Instalar o aparelho respeitando as instruções de segurança referidas no início deste manual.
3. Remover os adesivos presentes no terminal.
4. Remover a película de protecção plástica do ecrã.

## Carregamento do papel

### Carregar o papel na bandeja

(1) O papel a utilizar deve ser introduzido com o lado a imprimir para baixo e junto da protecção lateral e posterior. Se o papel não for confinado às protecções pode provocar falhas, inclinações ou encravamentos de papel.

(2) A quantidade de papel carregado não deve exceder a capacidade de carregamento. Caso contrário, isso poderá causar problemas de alimentação, inclinações ou encravamentos de papel.

(3) Ao adicionar papel ao tabuleiro pode dar origem a alimentação dupla, e por isso deve ser evitado.

(4) Ao retirar a bandeja da unidade principal, segure-a sempre com as duas mãos.

## Manuseamento do papel

(1) Corrija as ondulações do papel antes do carregamento.

(2) A ondulação (ou curvatura) não deve exceder os 10 mm.

(3) Guarde o papel com cuidado, para evitar problemas de alimentação e falhas na imagem devido ao papel ter ficado em condições de humidade elevadas.
Adicionar papel ao tabuleiro ou deixar cair o tabuleiro pode provocar problemas de alimentação e como tal, deve ser evitado.

### Controlo de humidade

(1) Nunca utilizar papel húmido ou papel que tenha sido deixado numa embalagem aberta durante muito tempo.

(2) Após a abertura da embalagem, conservar o papel num saco de plástico.

(3) Nunca utilizar papel com extremidades onduladas, papel plissado ou qualquer outro tipo de papel com relevo.

## Manuseamento da unidade

### Choques do operador

Durante a impressão, a bandeja de papel, tampa ou qualquer parte da máquina não devem estar sujeitos a choques.

### Deslocamento da unidade

Quando deslocar a unidade sobre uma secretária, esta deve ser levantada e não arrastada.

### Manuseamento do Toner

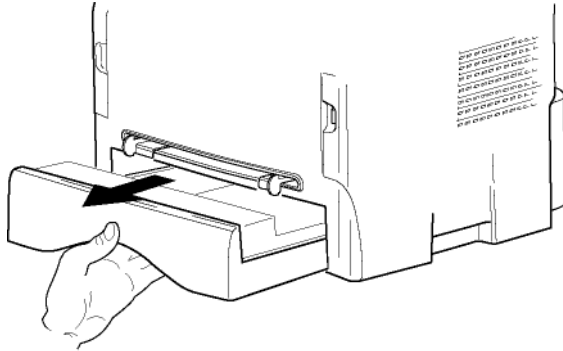
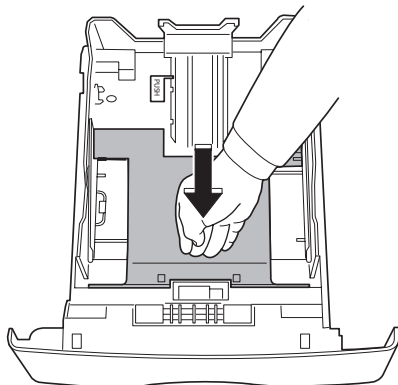
(1) Nunca pousar o cartucho de lado, nem virar ao contrário.

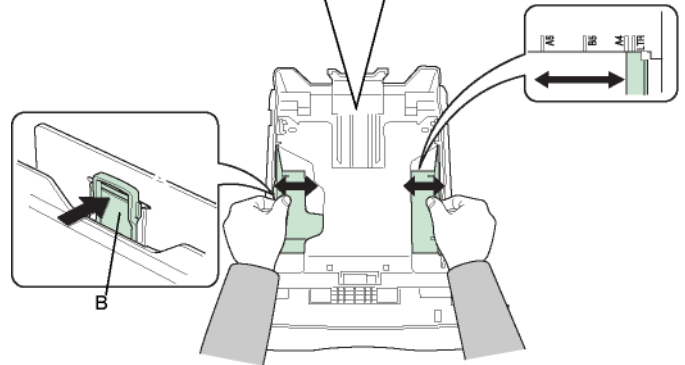
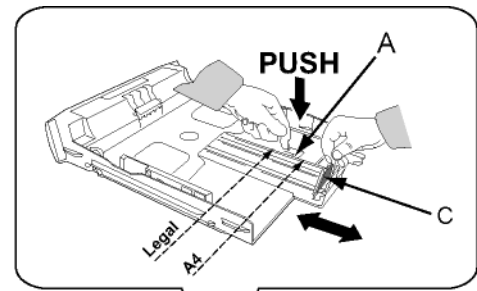
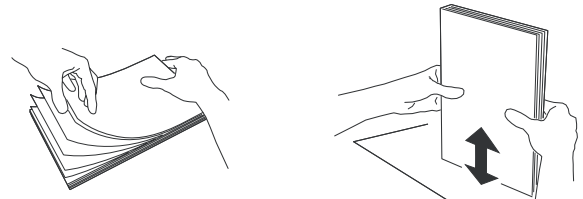
(2) Não deve ser agitado com força.

## *Inserção do papel na bandeja principal*

*O seu aparelho aceita vários formatos e tipos de papel.*

*Consulte o capítulo Especificações para obter mais informações sobre os diversos formatos e tipos de papel.*

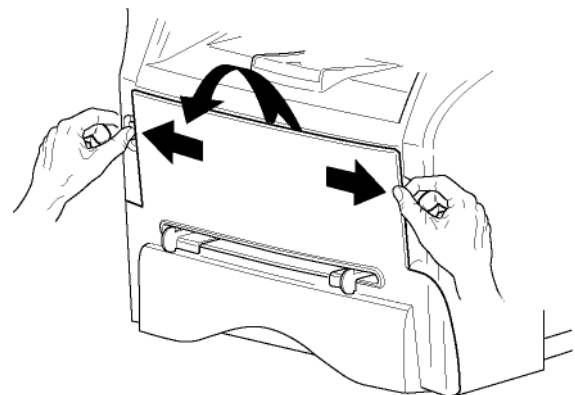
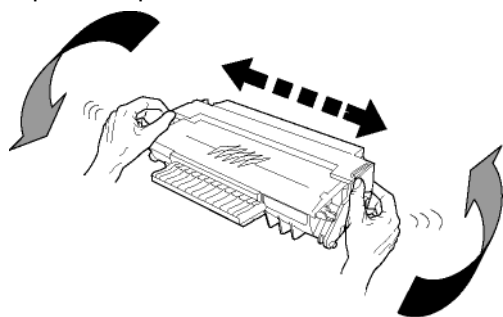
1 Remova completamente a bandeja de papel.

2 Empurre o prato inferior para baixo até encaixar.

3 Ajuste o batente situado atrás da bandeja pressionando a alavanca "PUSH" (**A**).
A seguir ajuste as guias de papel laterais ao formato de papel pressionando a alavanca (**B**) situada na guia esquerda. Ajuste a guia de papel longitudinal no formato de papel pressionando a alavanca (**C**)

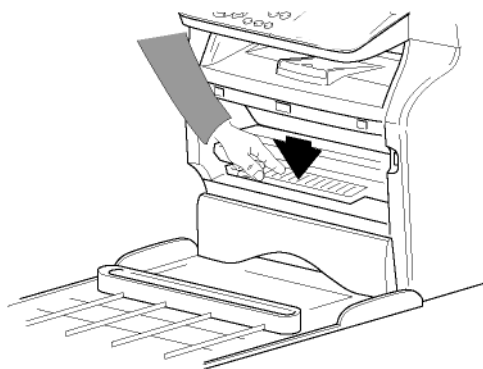
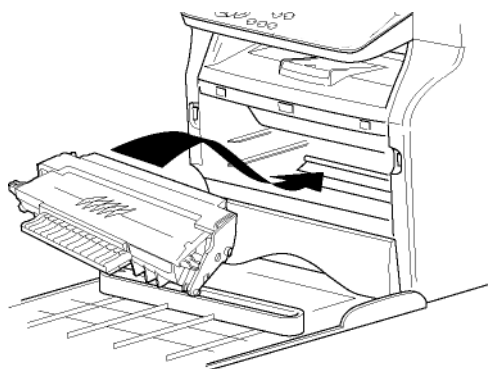
.

4 Antes de colocar o papel, separe-o e aplane-o em cima de uma superfície plana.

5 Coloque o papel na bandeja (por exemplo 200 folhas para papel de 80 g/m²).

6 Coloque novamente a bandeja no respectivo compartimento.

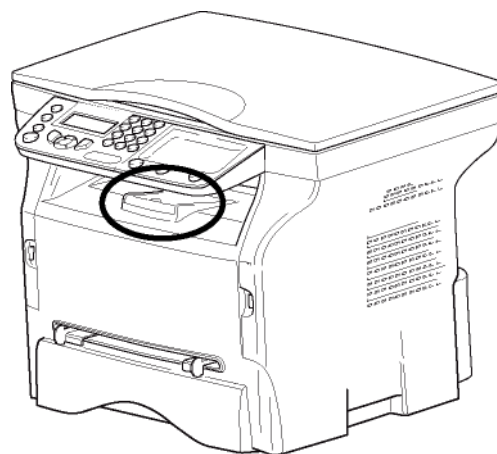
## *Instalar o toner*

1 Coloque-se de frente para o aparelho.

2 Pressione o lado esquerdo e o lado direito da tampa e puxe-a simultaneamente para si.

3 Remova o cartucho do toner da embalagem. Abane ligeiramente o cartucho 5 ou 6 vezes para distribuir uniformemente o toner no interior. Se abanar bem o cartucho, obterá o máximo de cópias possível por cartucho.

4 Segure-o pela pega.

5 Insira o cartucho no respectivo compartimento, empurrando até ao fundo, até encaixar (último movimento para baixo), conforme mostrado na figura em baixo.

6 Feche a tampa.

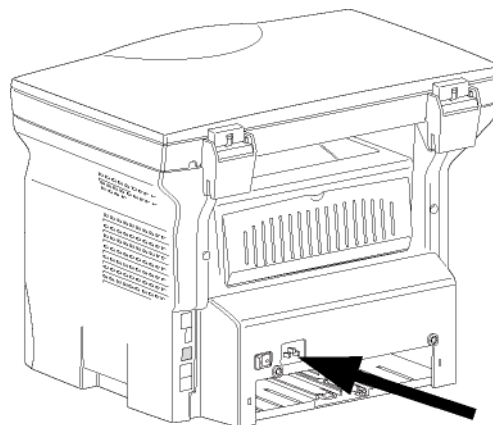
## Batente de recepção do papel

Ajuste o batente de recepção de papel, conforme o formato do documento para imprimir. Não se esqueça de levantar a parte rebatível do batente para impedir que as folhas caiam.

## Colocação em serviço do seu aparelho

### Ligar o aparelho

 **AVISO** *Antes de ligar o cabo de alimentação, é essencial consultar* ***Instruções de segurança****, página 1.*

1 Ligue o cabo de alimentação ao aparelho.

2 Certifique-se de que o interruptor Ligar/Desligar está em Desligar (posição O). Ligue o cabo à tomada de parede.

 **AVISO** *O cabo de alimentação é utilizado como corte de potência 230 V. Como medida preventiva, a tomada deve estar junto do dispositivo e ser de fácil acesso em caso de perigo.*

3 Premir o botão Ligar/Desligar para ligar o aparelho (posição **I**).

## Configuração Inicial do aparelho

Após alguns segundos, quando o equipamento estiver aquecido, a função **Easy Install** é carregada e a tela de LCD exibe a seguinte mensagem:

**1 - FRANCAIS**
**2 - ENGLISH**

A função **Easy Install** ajudará você a configurar seu equipamento guiando você através das configurações básicas.

Caso deseje modificar as configurações exibidas, pressione o botão **OK**. Caso não deseje modificar as configurações exibidas, pressione o botão **C**: a função **Easy Install** exibe então a próxima configuração básica.

 **Nota**

*Caso não deseje conduzir a configuração inicial, pressione o botão*  *. Uma mensagem de configuração é exibida. Pressione o botão*  *novamente para confirmar.*
*Para modificar manualmente e personalizar as configurações do equipamento, veja* **Parâmetros/ Definições,** *página 20.*

1 Selecione o idioma desejado utilizando os botões ▲ ou ▼ e confirme com **OK**.

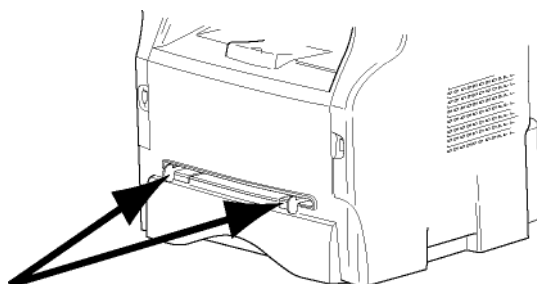
A configuração está completa e a lista de funções é automaticamente impressa.

A tela de LCD exibe a mensagem **SEM PAPEL** se o papel não tiver sido carregado na bandeja de papel (ver **Carregar o papel na bandeja,** página 12). Assim que o papel for carregado, a impressão será retomada.

## *Inserção de papel no alimentador manual*

*O alimentador manual permite-lhe utilizar diversos formatos de papel com maior gramagem do que a utilizada pela bandeja de papel.*
*Só pode inserir uma folha ou envelope de cada vez.*

 **Importante** *Consulte o capítulo Especificações para obter mais informações sobre os diversos formatos e tipos de papel.*

1 Separe as guias do alimentador manual ao máximo.

2 Insira uma folha ou um envelope no alimentador manual.

3 Ajuste as guias de papel aos lados esquerdo e direito da folha ou do envelope.

4 Imprima certificando-se de que o formato de papel escolhido corresponde ao formato seleccionado na impressora.

**Nota: Utilizar envelopes**

- Utilizar unicamente o alimentador manual.
- É recomendada uma área de impressão com margem superior de 15 mm e margens direita, esquerda e inferior de 10 mm.
- Na impressão da aba algumas linhas podem ficar sobrepostas.
- Os envelopes não recomendados podem ser impressos de forma incorrecta.
- Endireite manualmente os envelopes curvados após a impressão.
- Podem existir pequenas dobras na margem do lado da abertura do envelope. Podem ocorrer salpicos de tinta ou impressão menos clara no lado oposto.
- Coloque o envelope pressionando a linha de dobra das quatro margens de forma apropriada depois de libertar o ar contido.
- De seguida, coloque o envelope na posição indicada para evitar dobras ou deformações.
- O condicionamento de papel não é permitido. E deve ser utilizado em ambientes de escritório normais.

# Copiar

*O seu aparelho permite-lhe fazer uma ou várias cópias.*

*Também pode definir vários parâmetros para fazer cópias sempre que quiser.*

## Cópia simples

*Neste caso, são aplicados os parâmetros predefinidos.*

1. Posicione o documento a copiar, com o lado a copiar contra o vidro e respeitando as indicações à volta do vidro.
2. Prima a tecla duas vezes. A cópia é feita tendo em conta os parâmetros predefinidos.

## Cópia em modo Economia de Toner

*O modo ECO permite diminuir a quantidade de toner consumida na página e reduzir assim os custos de impressão. Quando este modo é utilizado, o consumo de toner é reduzido e a densidade de impressão é mais clara.*

1. Posicione o documento a copiar, com o lado a copiar contra o vidro e respeitando as indicações à volta do vidro.
2. Prima a tecla .
3. Prima a tecla ECO.

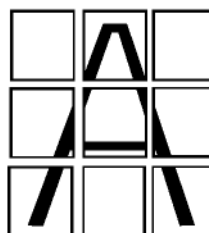
## Cópia elaborada

*A cópia elaborada permite fazer definições personalizadas na cópia em curso.*

**Nota** *Pode começar a copiar premindo a tecla a qualquer momento conforme abaixo indicado.*

1. Posicione o documento a copiar, com o lado a copiar contra o vidro e respeitando as indicações à volta do vidro.

**Nota** *Depois da etapa 1, pode introduzir directamente o número de cópias com o teclado numérico e premir o botão OK para validar. Em seguida, consulte a etapa 4.*

2. Prima a tecla .
3. Introduza o número de cópias pretendidas e confirme com a tecla**OK**.
4. Seleccione a bandeja de papel **AUTOMÁTICA** ou **MANUAL** com as teclas ▲ ou ▼ e confirme com a tecla **OK**.
5. Escolha a opção de impressão com as teclas ▲ ou ▼ o de cópias desejado:
   **1 página para 1**, **1 página para 4** ou **1 página para**

   Confirme com a tecla **OK**.
6. Ajuste o valor do zoom pretendido, de **25% A 400%** com as teclas ▲ ou ▼, confirme com a tecla **OK** (só disponível no modo de cópia **1 Página para 1)**.
7. Defina os valores de origem pretendidos com as teclas ▲ ou ▼ do teclado numérico e confirme com a tecla **OK**.
8. Escolha a resolução dependendo da qualidade de impressão desejada **AUTO**, **TEXTO**, **QUALIDA TEXTO** ou **FOTO** com as teclas ▲ ou ▼, e confirme com a tecla **OK**..
9. Defina o nível de contraste pretendido com as teclas ▲ ou ▼ e confirme com a tecla **OK**.
10. Defina a luminosidade pretendida com as teclas ▲ ou ▼ e confirme com a tecla **OK**.
11. Seleccione o tipo de papel **NORMAL**, **ESPESSO** com as teclas ▲ ou ▼ e confirme com a tecla **OK**.

## Modo de cópia Bilhete de identidade

A função de copia Bilhete de Identidade é utilizada para copiar os dois lados dum Bilhete de Identidade ou de carta de condução numa folha A4 (tamanho original do documento < A5) ou numa folha de formato de carta (tamanho do documento original < normal).

A tela de LCD exibe instruções de operação úteis (quando o documento original pode ser posicionado, quando o documento deve ser virado, etc.) e solicita confirmação para continuar com a operação.

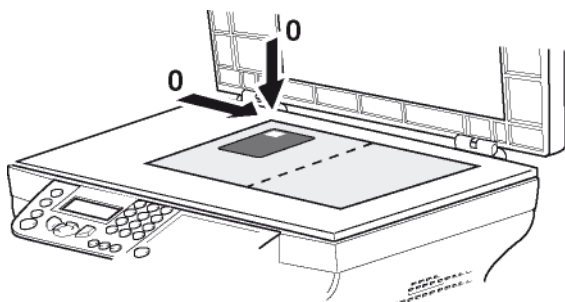
**Importante** *Os ajustes de Zoom e de Origem não estão disponíveis no modo de cópia.*

1 Pressione a tecla.
2 Insira o número de cópias desejado e confirme com a tecla **OK**.
3 Escolha a bandeja de papel **AUTOMÁTICA** ou **MANUAL** com as teclas ▲ ou ▼, e confirme com a tecla **OK**.

**Importante** *Copiar no modo de Bilhete de Identidade é possível somente no tamanho de papel A4 (tamanho original do documento < A5) ou Carta (tamanho do documento original < Normal). Certifique-se de que a bandeja de papel selecionada utiliza o tamanho de papel correto.*

4 Escolha a opção de cópia de **CARTAO ID.** com as teclas ▲ e ▼e confirme com a tecla **OK**.
5 Escolha a resolução dependendo da qualidade de impressão desejada **AUTO**, **TEXTO**, **QUALIDA TEXTO** ou **FOTO** com as teclas ▲ e ▼, e confirme com a tecla **OK** Para melhores resultados com documentos de Identidade, selecione a resolução **FOTO.**
6 Ajuste o nível de contraste com as teclas ▲ e ▼, e confirme com a tecla **OK**
7 Ajuste o nível de contraste com as teclas ▲ e ▼, e confirme com a tecla **OK**
8 Escolha o tipo de papel **NORMAL**, **ESPESSO** com as teclas ▲ ou ▼, e confirme com a tecla **OK**.
A tela de LCD exibe a seguinte mensagem:

**DIGITE CARTAO ID**
**E TECLE OK**

9 Coloque seu bilhete de identidade ou qualquer outro documento de identificação oficial no vidro do scanner flatbed, conforme mostrado abaixo
:

10 Pressione a tecla **OK**
O documento é escaneado e a tela exibe a seguinte mensagem:

**VIRE O DOCUM.**
**E TECLE OK**

11 Vire seu documento e confirme com a tecla **OK**.

A máquina imprime a cópia de seu documento.

## Definições especiais para copiar

*As definições efectuadas através deste menu tornam-se as **definições predefinidas** do aparelho depois de confirmadas.*

**Importante** *Quando a qualidade da impressão não for satisfatória, pode realizar uma calibração com o MENU 80.*

### Definir a resolução

*O parâmetro **RESOLUÇÃO** permite-lhe definir a resolução de fotocópias.*

▼ ***841 – FUNC. AVANCADAS/COPIA/RESOLUCAO***

1 Escolha a resolução com as teclas▲ ou ▼ de acordo com a tabela seguinte:.

| Parâmetro | Significado | Ícone |
|---|---|---|
| **AUTO** | Baixa resolução. | nenhum |
| **TEXTO** | Resolução standard para documentos que contêm texto e imagens. | |
| **QUALIDA TEXTO** | Resolução adaptada aos documentos que contêm texto. | |
| **FOTO** | Resolução adaptada aos documentos que contêm fotografias. | |

2 Confirme a escolha premindo a tecla **OK**.

**Nota** Também pode alterar temporariamente a resolução pressionando a a tecla

### Definir o zoom

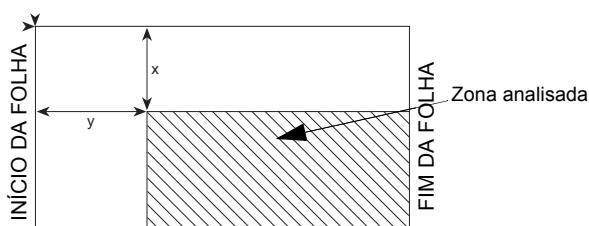
O parâmetro **ZOOM** permite reduzir ou ampliar uma parte de um documento escolhendo a origem e o valor do zoom a aplicar ao documento de 25 a 400 %.

▼ ***842 – FUNC. AVANCADAS/COPIA/ZOOM***

1 Introduza o valor do zoom pretendido com as teclas do teclado alfanumérico ou escolha entre os valores predefinidos com os botões ▲ e ▼.
2 Confirme a escolha premindo a tecla **OK**.

## Definir a origem de análise

Se desejar, pode alterar a origem do scanner.

Ao introduzir novos valores de X e Y expressos em mm (X<210 e Y <280), desloca a zona analisada conforme mostrado no diagrama abaixo.

▼ ***843 – FUNC. AVANCADAS/COPIA/ORIGEM***

1 Seleccione as coordenadas X e Y com as teclas ▲ ou ▼.
2 Defina as coordenadas pretendidas com o teclado numérico ou com as teclas ▲ e ▼, confirme a escolha premindo a tecla **OK**.

## Definir o contraste

*O parâmetro **CONTRASTE** permite escolher o contraste em fotocópias.*

▼ ***844 – FUNC. AVANCADAS/COPIA/CONTRASTE***

1 Defina o valor do contraste pretendido com as teclas ▲ e ▼, confirme premindo a tecla **OK**.
2 Também pode definir o contraste pretendido directamente com a tecla ◐, prima várias vezes esta tecla até chegar ao contraste pretendido, sem passar pelo Menu 845.
3 Saia deste menu premindo a tecla .

## Definir a luminosidade

*O parâmetro **LUMINOSIDADE** permite aclarar ou escurecer o seu documento original.*

▼ ***845 – FUNC. AVANCADAS/COPIA/ LUMINOSIDAD***

1 Defina a luminosidade pretendida com as teclas ▲ e ▼.
2 Confirme a escolha premindo a tecla **OK**.
3 Saia deste menu premindo a tecla .

## Definir o tipo de papel

▼ ***851 – FUNC AVANCADAS/SCAN. E IMPR./ PAPEL***

1 Seleccione o papel **NORMAL** ou **ESPESSO** que vai utilizar, com as teclas ▲ e ▼.
2 Confirme a definição premindo a tecla **OK**.
3 Saia deste menu premindo a tecla .

## Seleccionar a bandeja de papel

A selecção **Automática** pode ter dois sentidos, dependendo do formato do papel definido nas bandejas de papel. A tabela seguinte descreve os diferentes casos.

| | Bandeja predefinida | Bandeja utilizada para copiar |
|---|---|---|
| **O mesmo formato de papel nas bandejas** | **AUTOMÁTICA** | Selecção entre a bandeja principal e a bandeja manual. |
| | **MANUAL** | É utilizada a bandeja manual. |
| **Formato de papel diferente nas bandejas** | **AUTOMÁTICA** | É utilizada a bandeja principal |
| | **MANUAL** | É utilizada a bandeja manual. |

▼ ***852 – FUNC AVANCADAS/SCAN. E IMPR../ TAB PAPEL***

1 Seleccione a bandeja de papel predefinida a utilizar **AUTOMÁTICA** ou **MANUAL** com as teclas ▲ e ▼.
2 Confirme premindo o botão **OK**.
3 Saia deste menu com a tecla .

## Definir as margens de análise do scanner flatbed

*Se quiser, pode deslocar as margens laterais do documento para a esquerda ou para a direita ao fazer uma cópia com o scanner flatbed.*

▼ ***854 – FUNC AVANCADAS/SCAN. E IMPR./ MARG FLATBED***

1 Defina o deslocamento das margens esquerda / direita (por passos de 0,5 mm) com as teclas ▲ e ▼.
2 Confirme premindo o botão **OK**.
3 Saia deste menu premindo a tecla .

## Definir as margens de impressão esquerda e direita

*Se quiser, pode deslocar as margens laterais do seu documento para a esquerda ou para a direita durante a impressão.*

▼ ***855 – FUNC AVANCADAS/SCAN. E IMPR./ MARG IMPRE***

1 Defina o deslocamento das margens esquerda / direita (por passos de 0,5 mm) com as teclas ▲ e ▼.
2 Confirme premindo o botão **OK**.
3 Saia deste menu premindo a tecla .

## Defina as margens de impressão superior e inferior

*Se quiser, pode deslocar as margens laterais do seu documento para cima ou para baixo durante a impressão.*

▼ ***856 – FUNC AVANCADAS/SCAN. E IMPR./ TOP IMPRE.***

1. Defina o deslocamento das margens superior / inferior (por passos de 0,5 mm) com as teclas ▲ e ▼.
2. Confirme premindo o botão **OK**.
3. Saia deste menu premindo a tecla .

## Definir formato de papel

*Este menu permite-lhe definir o formato de papel predefinido da bandeja manual e da bandeja principal. Poderá também definir a largura de digitalização predefinida.*

▼ ***857 – FUNC AVANCADAS/SCAN. E IMPR./ FORMATO PAP.***

1. Seleccione a bandeja de papel para a qual pretende definir um formato de papel predefinido com as teclas ▲ e ▼.
2. Confirme premindo o botão **OK**.
3. Escolha o formato de papel com as teclas ▲ ou ▼ de acordo com a tabela seguinte:.

| Bandeja de papel | Formato de papel disponível |
|---|---|
| **BAND. MAN.** | A5, A4, Legal e Carta |
| **TAB AUTO.** | A5, A4, Legal e Carta |
| **SCANNER** | LTR/LGL e A4 |

4. Confirme premindo o botão **OK**.
5. Saia deste menu premindo a tecla .

# Parâmetros/ Definições

*Pode definir o seu terminal como desejar em função da sua utilização. Encontrará neste capítulo o descritivo das funções.*

*Pode imprimir o guia das funções do seu terminal multifunções e as definições disponíveis.*

**Nota** *O desenvolvimento do seu terminal está em constante evolução, novas funções estão regularmente disponíveis. Contacte a seu revendedor para saber se existem actualizações de frimware disponíveis para o seu aparelho.*

## Idioma

Pode seleccionar outro idioma para a apresentação dos menus. O terminal está predefinido Inglês.
Para seleccionar o idioma:

▼ ***203 - PARÂMETROS/GEOGRÁFICO/IDIOMA***

1 Prima ▼, introduza **203** com o teclado. Confirme com **OK**.
2 Seleccione o idioma pretendido com ▼ e ▲, e prima o botão **OK** para confirmar.
3 Para sair deste menu prima .

## *Parâmetros técnicos*

*O terminal já está predefinido quando o receber. Todavia, pode adaptá-lo como desejar configurando os parâmetros técnicos.*

Para definir os parâmetros técnicos:

▼ ***29 - PARÂMETROS/TÉCNICOS***

1 Seleccione o parâmetro pretendido e confirme com **OK**.
2 Com as teclas ▼ ou ▲, modifique a configuração do parâmetro, de acordo com a tabela seguinte e prima **OK**.

| Parâmetro | Significado |
|---|---|
| **8 - Eco Energia** | Escolher o intervalo de tempo para colocação do periférico em standby. no fim do intervalo de tempo (em minutos) de NÃO utilização ou durante o período da sua escolha, a impressora é colocada em standby.<br>**Nota**: você também pode acessar este parâmetro pressionando a tecla (ECO) na tecla inativa. |
| **79 – Toner MGT** | Este parâmetro permite gerir o consumível. Quando está definido para **COM** [0-10%], só é possível substituir o cartucho toner quando este atinge o limite.<br>Se precisar de substituir o cartucho toner antes do toner acabar, defina o parâmetro para **COM** [0-100%] e proceda à substituição do cartucho toner (consulte o capítulo **Manutenção, página 39**).<br>Desactivar a gestão do toner (parâmetro definido para **NÃO**) não é recomendado, uma vez que pode perder faxes e derramar o toner no mecanismo de impressão. Quando definido para **SEM**, o ecrã apresenta **TONER ? %.** |
| **80 – Economia de toner** | Aclara as impressões de forma a economizar a tinta do cartucho toner |
| **91 - Err.tempo** | Intervalo de tempo |
| **92 - Tempo esp imp** | Intervalo de tempo dos dados em proveniência do PC após eliminar a tarefa em impressão PC. |
| **93 - Recoloc format** | Alteração do formato da página. Este parâmetro permite imprimir um documento em formato CARTA em páginas A4 escolhendo o parâmetro CARTA/A4. |

## *Imprimir o guia das funções*

**Importante** ***Não é possível imprimir em formato de papel A5.***

▼ ***51 - IMPRESSAO / GUIA***

1 Prima ▼ e introduza **51** com o teclado numérico. A impressão do guia das funções é iniciada.

## Imprimir a lista das definições

 **Importante** ***Não é possível imprimir em formato de papel A5.***

Imprimir a lista das definições:

▼ ***56 - IMPRIMIR/DEFINIR***

**1** Prima ▼, introduza **56** com o teclado numérico.

A impressão da lista das definições é iniciada.

 **Nota** *Você também pode acessar o menu IMPRESSAO pressionando o botão* .

## Bloqueio da máquina

*Esta função permite impedir o acesso ao aparelho por parte de pessoas não autorizadas. Um código de acesso será solicitado sempre que uma pessoa quiser utilizar o aparelho. Após cada utilização, o aparelho bloqueia-se automaticamente.*

*Deve introduzir previamente um código de bloqueio.*

▼ ***811 – FUNC. AVANCADAS/BLOQ./CÓDIGO BLOQ.***

**1** Prima ▼, introduza **811** com o teclado numérico.

**2** Introduzir o código de bloqueio (4 dígitos) com o teclado e confirme com **OK**.

 **Importante** *Se já estiver um código gravado, introduza o antigo código antes de introduzir o novo.*

**3** Introduza o código novamente (4 dígitos) com o teclado e confirme com **OK**.

**4** Saia deste menu premindo a tecla .

### Bloqueio do teclado

*Sempre que utilizar o seu terminal, deverá introduzir o seu código.*

▼ ***812 – FUNÇ. AVANÇADAS / BLOQ. / BLOQ. TECLADO***

**1** Prima ▼, introduza **812** com o teclado.

**2** Introduza o código de bloqueio e confirme com**OK**.

**3** Com os botões ▼ ou ▲, escolha **LIGADO** e confirme com **OK**.

**4** Saia deste menu premindo a tecla .

### Bloqueio do serviço de Mídia

Esta função bloqueia o acesso ao serviço Mídia. O código de acesso será solicitado todas as vezes em que alguém desejar utilizar as funções do pen drive USB:

- análise do conteúdo de um pen drive USB,
- imprimir a partir do pen drive USB, excluir arquivos,
- arquivar faxes recebidos em um pen drive USB.

Para acessar o menu de bloqueio do serviço Mídia :

▼ ***816 - FUNC AVANCADAS / BLOQ. / BLOQUEIO DE MEDIA***

**1** Pressione ▼, digite **816** usando o teclado.

**2** Digite o código de bloqueio de quatro dígitos com o teclado.

**3** Pressione **OK** para confirmar.

**4** Com os botões ▼ ou ▲ escolha **LIGADO** e confirme com **OK**.

**5** Sair deste menu com a tecla. 

## Leitura dos contadores

*Pode consultar a qualquer momento os contadores de actividades do seu aparelho.*

Pode consultar os contadores de actividades seguintes:

- páginas digitalizadas,
- páginas impressas.

### Contador de páginas digitalizadas

Para consultar o número de páginas digitalizadas:

▼ ***823 – FUNÇ. AVANÇADAS / CONTADORES / N PGS SCAN***

**1** Prima ▼, introduza **823** com o teclado.

**2** O número de páginas digitalizadas é apresentado no ecrã.

**3** Saia deste menu premindo a tecla .

### Contador de páginas impressas

Para consultar o número de páginas impressas:

▼ ***824 – FUNÇ. AVANÇADAS / CONTADORES / PAG. IMPRES.***

**1** Prima ▼, introduza **824** com o teclado.

**2** O número de páginas impressas é apresentado no ecrã.

**3** Saia deste menu premindo a tecla .

## Apresentar o estado do consumível

*Pode consultar a qualquer momento a quantidade existente no toner. Esta avaliação é apresentada em percentagem.*

▼ ***86 – FUNÇ. AVANÇADAS / CONSUMÍVEIS***

**1** Prima ▼, introduza **86** com o teclado.

**2** A percentagem de tinta disponível é apresentada no ecrã.

**3** Saia deste menu com a tecla .

## Calibrar o scanner

*Pode efectuar esta operação quando a qualidade dos documentos fotocopiados se tornar insatisfatória.*

***▼80 – FUNÇ. AVANÇADAS / CALIBRACÃO***

**1** Prima ▼, introduza **80** com o teclado e confirme com **OK**.

**2** O scanner arranca e uma calibragem é realizada automaticamente.

**3** No final da calibragem, o terminal volta ao ecrã em standby.

# Jogos

## Sudoku

*O sudoku é um jogo de enigma japonês. O jogo apresenta-se na forma de uma grade de três quadrados sobre três repartidos em campos de zonas de 3 x 3. Em função do nível de dificuldade, estão inscritos mais ou menos dígitos no início do jogo. O objetivo do jogo é de preencher os quadrados com os números de 1 a 9, de forma a que cada número apareça só uma vez em cada linha, cada coluna, e em cada um dos nove blocos. Existe apenas uma solução.*

### Imprimir uma grelha

Existem 400 tabelas de Sudoku disponíveis no total, 100 para cada nível de dificuldade.

**Importante** ***Não é possível imprimir em formato de papel A5.***

▼ ***521 - IMPRESSAO / SUDOKU / PRINT GRID***

1. Pressione ▼, digite **5** utilizando o teclado. Confirme com **OK**.
2. Selecione **SUDOKU** utilizando o botão ▼ ou ▲.
3. Confirme com **OK**.
4. Selecione **PRT GRID** utilizando o botão ▼ ou ▲.
5. Selecione o nível de dificuldade **EASY, MEDIUM, HARD** e **EVIL** usando o botão ▼ ou ▲.
6. Confirme com **OK**.
7. Escolha a grelha pretendida introduzindo o respectivo número com o teclado numérico (1 a 100).
8. Confirme com **OK**.
9. Escolha o número de exemplários desejado introduzindo um número de 1 a 9 no teclado numérico.
10. Confirme com **OK**.

A grade é impressa conforme a quantidade pretendida.

### Imprimir a solução de uma grelha

**Importante** ***Não é possível imprimir em formato de papel A5.***

▼ ***522 - IMPRESSAO / SUDOKU / PRT SOLUTION***

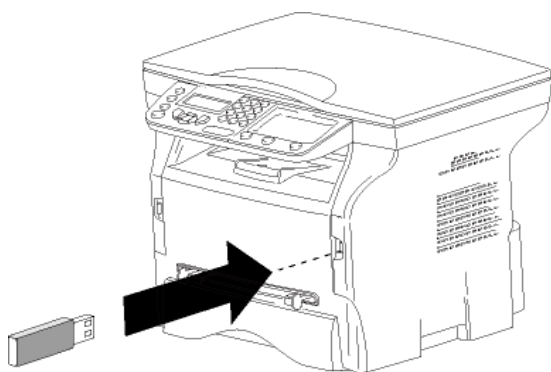
1. Pressione ▼, digite **5** utilizando o teclado. Confirme com **OK**.
2. Selecione **SUDOKU** utilizando o botão ▼ ou ▲.
3. Confirme com **OK**.
4. Selecione **PRT SOLUTION** utilizando o botão ▼ ou ▲.
5. Selecione o nível de dificuldade **EASY, MEDIUM, HARD** e **EVIL** usando o botão ▼ ou ▲.
6. Confirme com **OK**.
7. Escolha a grelha pretendida introduzindo o respectivo número com o teclado numérico (1 a 100).
8. Confirme com **OK**.
9. Escolha o número de exemplários desejado introduzindo um número de 1 a 9 no teclado numérico.
10. Confirme com **OK**.

O número de cópias da solução para a grade solicitada é impresso.

# Pen Drive USB

*Pode ligar uma Pen Drive USB na parte frontal do seu terminal. Os ficheiros guardados em formato TXT, TIFF e JPEG serão analisados e poderá realizar as operações seguintes:*
- *imprimir os ficheiros guardados contidos na sua Pen Drive USB[1],*
- *apagar os ficheiros contidos na sua Pen Drive USB,*
- *iniciar uma análise do conteúdo da Pen Drive USB inserida,*
- *digitalizar um documento para a sua Pen Drive USB,*

## Utilização da Pen Drive USB

| Importante | *Introduzir sempre a Pen Drive USB respeitando o sentido de inserção. Nunca desligar a sua Pen Drive USB numa operação de leitura ou de gravação.* |
|---|---|

## Imprimir os seus documentos

| Importante | *Não é possível imprimir em formato de papel A5.* |
|---|---|

*Pode imprimir os ficheiros guardados ou uma lista dos ficheiros presentes na Pen Drive USB.*

### Imprimir a lista dos ficheiros presentes na Pen

Para imprimir a lista dos ficheiros presentes na Pen:

▼ ***01 - MEDIA / IMPRIMIR DOC. / LISTA***

1. Insira a Pen Drive USB na parte frontal do terminal, respeitando o sentido de inserção.
2. **ANALISE MEDIA** é apresentado no ecrã.
3. Seleccione **IMPRIMIR DOC.** com as teclas ▼ ou ▲ e confirme com **OK**.
4. Seleccione **LISTA** com as teclas ▼ ou ▲ e confirme com **OK**.
5. A lista dos ficheiros é apresentada numa tabela com as informações seguintes:
   - os ficheiros analisados são ordenados por ordem crescente de 1 em 1,
   - o nome dos ficheiros com a respectiva extensão,
   - a data da última modificação guardada nos ficheiros,
   - o tamanho dos ficheiros em Kbytes.

### Imprimir os ficheiros na Pen

Para imprimir os ficheiros presentes na Pen:

▼ ***01 - MEDIA / IMPRIMIR DOC. / FICHEIRO***

1. Insira a Pen Drive USB na parte frontal do terminal, respeitando o sentido de inserção.
   **ANALISE MEDIA** é apresentado no ecrã.
2. Seleccione **IMPRIMIR DOC.** com as teclas ▼ ou ▲ e confirme com **OK**.
3. Seleccione **FICHEIRO** com as teclas ▼ ou ▲ e confirme com **OK**.
4. Dispõe de três possibilidades para imprimir os seus ficheiros :
   - **TUDO**, para imprimir todos os ficheiros presentes na Pen Drive USB.
     Selecione **TODOS** com os botões ▼ ou ▲ e confirme com **OK**. A impressão é iniciada automaticamente.
   - **SÉRIE**, para imprimir vários ficheiros presentes na Pen Drive USB.
     Selecione **SÉRIE** com os botões ▼ ou ▲ e confirme com **OK**.
     ***PRIM.FICHEIRO*** e o primeiro ficheiros ordenado aparece na tela. Selecione com os botões ▼ ou ▲ o primeiro arquivo da série a ser impresso e confirme com **OK**. Uma estrela (*****) aparece no lado esquerdo do arquivo.
     ***ÚLTIM.FICHEIRO*** aparece na tela. Selecionar com a tecla ▼ ou ▲ o último arquivo da série a ser impresso e confirme com **OK**.

     Premir a tecla  .

     **NÚMERO DE CÓPIAS** aparece na tela, insira o número desejado de cópias com o teclado numérico e confirme com **OK**.
     Selecione o formato de impressão (para arquivos JPEG): **A4** ou **CARTA** (dependendo do modelo), ou **FOTO** e confirme com **OK**.
     Selecionar o formato de impressão : **ESPESSO** ou **NORMAL** e confirme com **OK**. A impressão é iniciada.

1. Pode acontecer que alguns dos ficheiros TIFF da Sua Pen Drive USB não possam ser impressos devido à limitação do formato de dados.

- **SELEÇÃO**, para imprimir vários ficheiros presentes na Pen Drive USB.
  Selecione com os botões ▼ ou ▲ o arquivo a ser impresso e confirme com **OK**. Uma estrela (*) aparece no lado esquerdo do arquivo.
  Repetir a operação para os outros ficheiros a imprimir.
  Premir a tecla .  .
  **NÚMERO DE CÓPIAS** aparece na tela, insira o número desejado de cópias com o teclado numérico e confirme com **OK**.
  Selecione o formato de impressão (para arquivos JPEG): **A4 ou CARTA** (dependendo do modelo), ou **FOTO** e confirme com **OK**.
  Selecionar o formato de impressão : **ESPESSO** ou **NORMAL** e confirme com **OK**. A impressão é iniciada.

5 Saia deste menu premindo a tecla .

## Apagar os ficheiros presentes na Pen Drive

*Poderá apagar os ficheiros presentes na sua Pen Drive USB.*

***▼ 06 - MEDIA / APAGAR / MANUAL***

1 Insira a Pen Drive USB na parte frontal do terminal, respeitando o sentido de inserção
**ANALISE MEDIA** é apresentado no ecrã.

2 Seleccione **APAGAR** com as teclas ▼ ou ▲ e confirme com **OK**.

3 Seleccione **MANUAL** com as teclas ▼ ou ▲ e confirme com **OK**.

4 Dispõe de três possibilidades para apagar os seus ficheiros:

- **TUDO**, para apagar todos os ficheiros presentes na Pen Drive USB.
  Seleccione **TUDO** com as teclas ▼ ou ▲ e confirme com **OK**.
  Volta ao menu anterior.
- **SÉRIE**, para apagar vários ficheiros presentes na Pen Drive USB.
  Seleccione **SÉRIE** com as teclas ▼ ou ▲ e confirme com **OK**.
  **PRIMEIRO FICHEIRO** e o primeiro ficheiro ordenado aparece no ecrã, seleccione com as teclas ▼ ou ▲ o ficheiro para apagar e confirme com **OK**. Um asterisco (✳) aparece à esquerda do ficheiro.
  **ÚLTIMO FICHEIRO** aparece no ecrã, seleccione com as teclas ▼ ou ▲ os outros ficheiros para apagar e confirme com **OK**.
  Prima a tecla .
  Volta ao menu anterior
- **SELECÇÃO**, para apagar apenas um ficheiro presente na Pen Drive USB.
  Seleccione com as teclas ▼ ou ▲ o ficheiro para apagar e confirme com **OK**.
  Prima a tecla .
  Volta ao menu anterior.

5 Saia deste menu com a tecla .

## Analisar o conteúdo da sua Pen Drive USB

*Após um período sem actividade, o seu terminal volta ao menu principal. Pode visualizar novamente o conteúdo da sua Pen Drive USB da seguinte maneira:*

***▼ 07 - MEDIA / ANALISE MEDIA***

1 Prima ▼, introduza **07** com o teclado.

2 A análise da Pen Drive USB é iniciada.

3 Pode imprimir ou apagar os ficheiros reconhecidos presentes na sua Pen Drive USB. Consulte os capítulos anteriores.

## Guardar um documento numa Pen Drive USB

Esta função permite que você digitalize e salve o documento diretamente na pasta MF Printer Laser Pro LL2\SCAN em um pen drive USB. A pasta MF Printer Laser Pro LL2\SCAN é criada pelo aplicativo.

**Importante** *Antes de digitalizar um documento, certifique-se de que há espaço disco suficiente na Pen Drive USB. Caso não, você pode excluir os arquivos manualmente, consulte a secção* **Apagar os ficheiros presentes na Pen Drive**, *página 25.*

1 Coloque o documento para copiar, com o lado a copiar contra o vidro.

2 Insira a Pen Drive USB no conector USB do seu aparelho multifunções.
A análise da Pen é iniciada.
Terminada a análise, é apresentado o menu **MEDIA**.

3 Seleccione **SCAN TO** com as teclas ▲ ou ▼ e confirme com a tecla **OK**.

**Importante** *Também pode aceder a esta função de duas outras maneiras:*

- *premindo a tecla* (scan) *do painel do terminal e seleccionando em seguida SCAN-TO-MEDIA.*
- *premindo a tecla ▼ a partir do ecrã inicial e introduzindo 03 com o teclado numérico.*

4 Escolha entre **SCAN P&B** ou **SCAN COLORIDO** com os botões ▼ ou ▲ e confirme com **OK**.

5 Com o teclado alfanumérico, dê um nome ao ficheiro de scan (até 20 caracteres) e confirme com **OK**.

**6** Escolha o formato do scan entre **IMAGE** e **PDF**, e confirme para iniciar o scan e para guardar o documento.
**IMAGE** permite ter um ficheiro de mesma natureza que uma simples foto. **PDF** é um formato para a criação de documentos informáticos.

---

*Com o formato **IMAGEM,** se você selecionou:*

- ***BRANCO&PRETO**, a imagem será salva no formato TIFF.*
- ***COLORIDA**, a imagem será salva no formato JPEG.*

*Você pode escolher a resolução com que a imagem será digitalizada para o pen drive USB, a resolução padrão é AUTO.*

*Pressione o botão*  *diversas vezes e selecione a resolução desejada:*

- *Escaneando em **BRANCO&PRETO**:*
  - *ícone: resolução do texto.*
  - *ícone: resolução da foto.*
  - *sem ícone: resolução automática.*
- *Escaneando **COLORIDO**:*
  - *ícone: resolução do texto.*
  - *sem ícone: resolução automática.*

---

A tecla iniciar permite iniciar imediatamente o scan e enviar para o suporte um ficheiro com os parâmetros definidos no formato de análise.

# Funções PC

## Introdução

O software Companion Suite Pro permite-lhe ligar um computador pessoal a um terminal multifunções compatível.

A partir do PC, pode:

- gerir um terminal multifunções e configurá-lo conforme as suas necessidades,
- imprimir os seus documentos no terminal multifunções a partir das suas aplicações habituais,
- digitalizar documentos a cores, cinzento ou preto e branco, e corrigi-los com o seu PC, ou transformá-los em texto com o software de reconhecimento de caracteres (OCR),

## Configurações requeridas

O seu computador individual deve apresentar, no mínimo, as características seguintes:

Sistemas operacionais suportados:

- Windows 2000 com o Serviço Pack 4 no mínimo,
- Windows XP x86 (Home e Pro) com o Serviço Pack 1 no mínimo,
- Windows 2003 server apenas para o driver de impressão,
- Windows Vista.

Um processador de:

- 800 MHz para o Windows 2000,
- 1 GHz para Windows XP x86 (Home e Pro).
- 1 GHz para o Windows 2000,

Um leitor de CD-ROM.

Uma porta USB livre.

600 Mbytes de espaço livre em disco para a memória RAM de Instalação:

- 128 Mbytes no mínimo para o Windows 2000,
- 192 Mo no mínimo para Windows XP x86 (Home e Pro).
- 1 GByte para o Windows 2000,

## Instalação do software

Esta seção descreve os seguintes processos de instalação:

- instalação completa do software Companion Suite Pro,
- Instalação apenas dos drivers.

### Instalando o pacote de software completo

Ligue seu PC. Abra uma seção de conta com direitos de administrador.

1 Abrir o leitor de CD-ROM, colocar o CD-ROM de instalação e fechar o leitor.

2 O processo de instalação é iniciado automaticamente. Caso não inicie, clique duas vezes em setup.exe na raiz do CD-ROM.

3 Uma tela chamada **COMPANION SUITE PRO LL2** aparece. Essa janela permite-lhe instalar os softwares, aceder aos guias de utilização dos produtos ou explorar o conteúdo do CD-ROM.

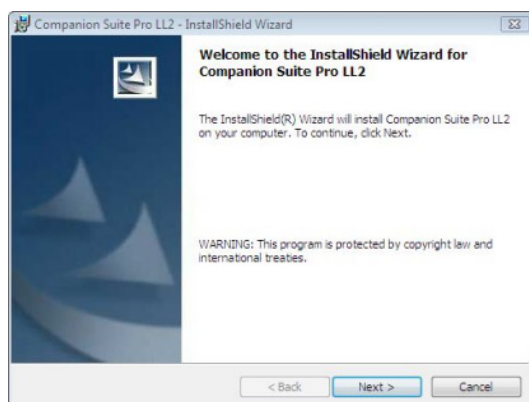
4 Posicione seu cursor em **INSTALAR PRODUTOS** e confirme clicando com o botão esquerdo do mouse.

5 A janela de instalação dos Produtos aparece. Posicione seu cursor em **TODOS OS PRODUTOS** e confirme com o clique do botão esquerdo do mouse.

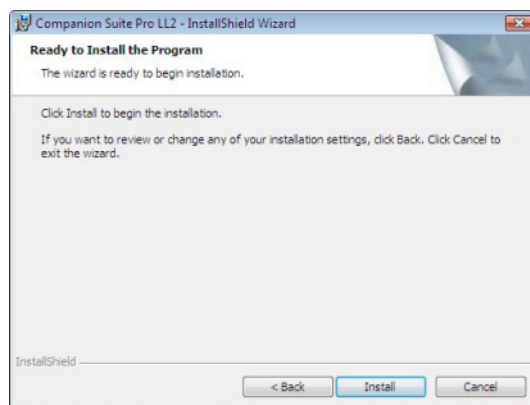
**Nota**

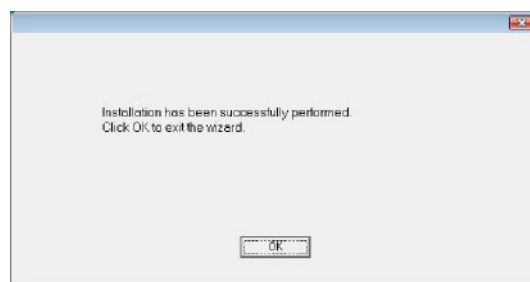
A instalação completa copia para o disco rígido os softwares necessários à boa execução do Companion Suite Pro, isto é :

*- Companion Suite Pro LL2 (software de gerenciamento de máquina, drivers de impressora, scanner,...),*
*- Adobe Acrobat Reader ;*
*- PaperPort®SE.*
*É possível já tenha uma versão de um dos softwares presentes no CD-ROM de instalação.*
*Neste caso utilize a instalação* ***PERSONALIZADA****, selecione o software que deseja instalar em seu disco rígido e confirme sua opção.*

6 Surge a tela de bem vindo. Clique no botão **Avançar** para executar a instalação do kit Companion Suite Pro em seu PC.

7 Para prosseguir com a instalação, é obrigado a ler e aceitar o contracto de licença proposto.

8 Clicar em **Avançar**.

9 A instalação final está pronta para ser iniciada. Clicar em **Instalar**.

A tela seguinte aparece para indicar o progresso da instalação.

10 Clique em **OK** para concluir a instalação.

Seu kit  Companion Suite Pro foi instalado com sucesso em seu PC.

Agora você pode conectar seu terminal multifunções, consulte o parágrafo **Ligações**.

Você pode iniciar o software de gerenciamento do terminal multifuncional no menu **Iniciar > Todos os Programas > Companion Suite > Companion Suite Pro LL2 > Companion Director** ou clicando no ícone do **Companion Director** em sua área de trabalho.

## Instalando apenas drivers

Esta seção descreve os seguintes processos de instalação:

- Instalação dos drivers utilizando o software Companion Suite Pro,
- instalação manual dos drivers.

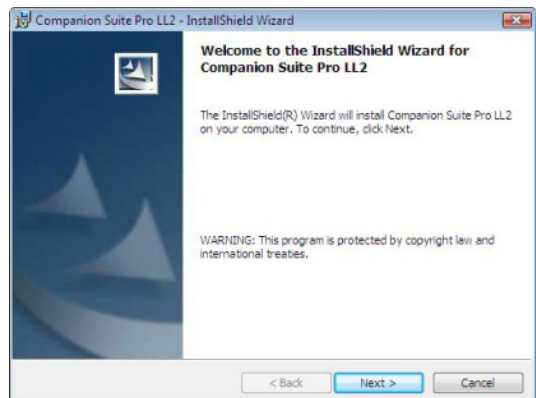
### *Instalação dos drivers utilizando o software Companion Suite Pro*

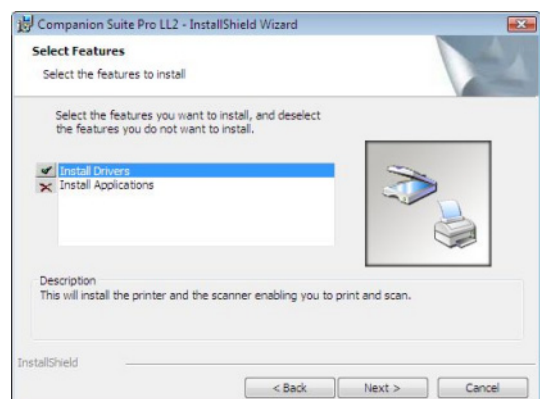
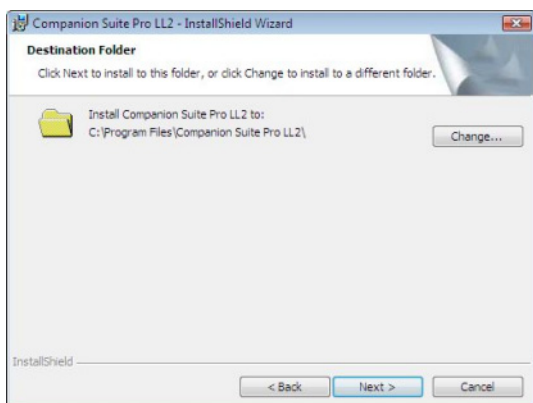
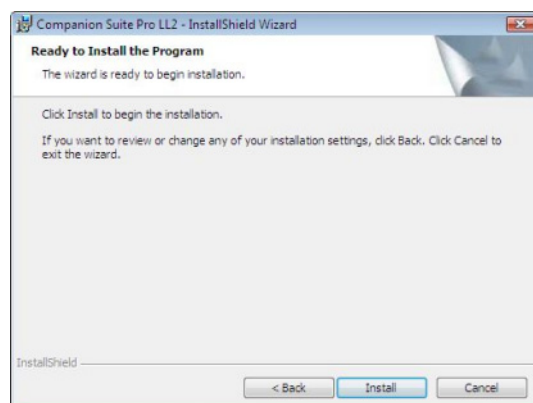
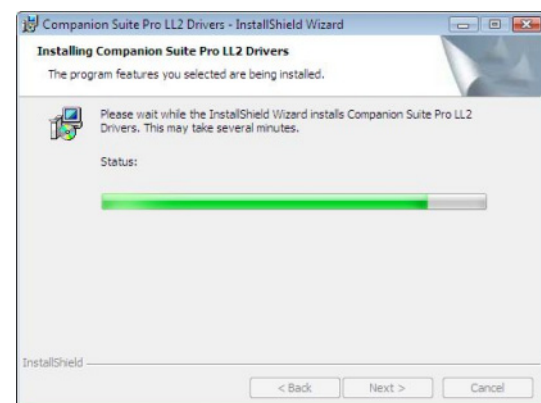
Ligue seu PC. Abra uma seção de conta com direitos de administrador.

1. Abrir o leitor de CD-ROM, colocar o CD-ROM de instalação e fechar o leitor.
2. O processo de instalação é iniciado automaticamente. Caso não inicie, clique duas vezes em setup.exe na raiz do CD-ROM.
3. Uma tela chamada COMPANION SUITE PRO aparece. Essa janela permite-lhe instalar os softwares, aceder aos guias de utilização dos produtos ou explorar o conteúdo do CD-ROM.
4. Posicione seu cursor em **INSTALAR PRODUTOS** e confirme clicando com o botão esquerdo do mouse.

5. A janela de instalação dos Produtos aparece. Posicione seu cursor em **PERSONALIZADO** e confirme com o clique do botão esquerdo do mouse.

6. Posicione seu cursor em **INSTALAR PRODUTOS** e confirme clicando com o botão esquerdo do mouse.

7. Surge a tela de bem vindo. Clique no botão **AVANÇAR** para executar a instalação do kit Companion Suite Pro em seu PC.

8. Para prosseguir com a instalação, é obrigado a ler e aceitar o contracto de licença proposto.

9. Clicar em **AVANÇAR**.
10. Selecione **INSTALAR DRIVERS** na lista e clique no botão **AVANÇAR**.

**11** Selecione a pasta de destino para a instalação e clique no botão **AVANÇAR**.

**12** A instalação final está pronta para ser iniciada. Clicar em **INSTALAR**.

**13** Uma janela indica o estado de adiantamento da instalação.

**14** Clique em **OK** para concluir a instalação.

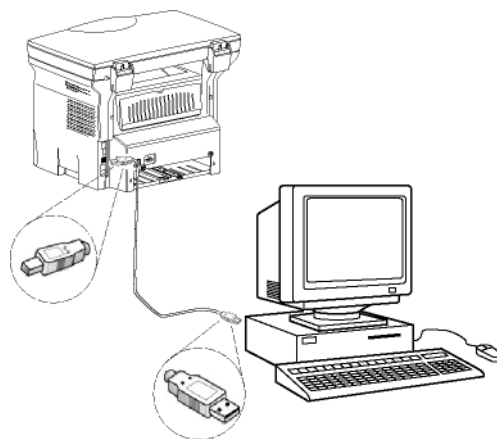
O software Companion Suite Pro está instalado em seu PC.

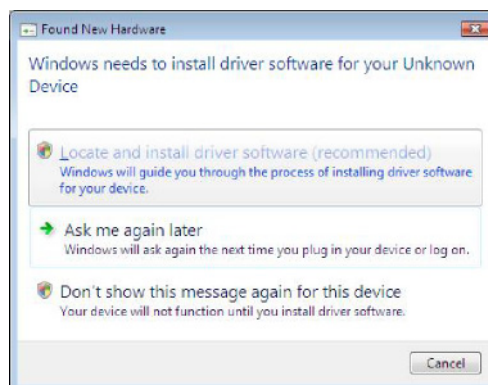
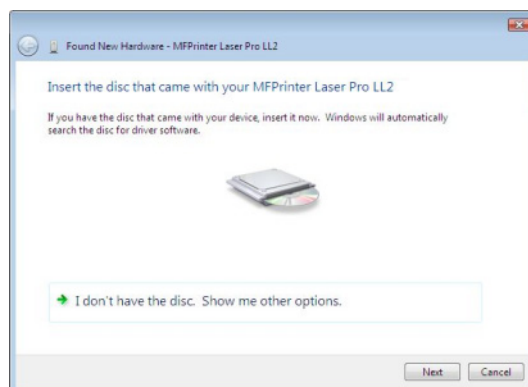
Agora você pode conectar seu terminal multifunções, consulte o parágrafo **Ligações**.

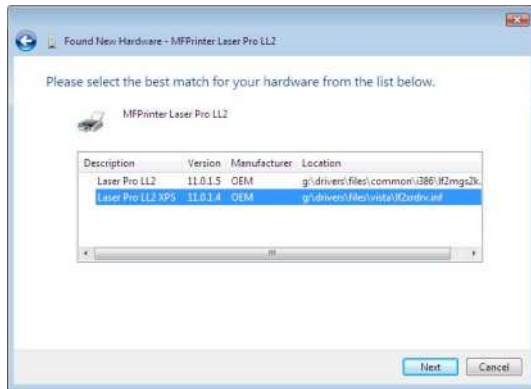
### *Instalando os drivers manualmente*

Você pode instalar os drivers da impressora e do scanner manualmente sem executar o software de setup.

*Este modo de instalação é possível apenas no Windows 2000, XP e Vista.*

**1** Encontrar os conectores do cabo USB e fazer a ligação da seguinte forma :

**2** Ligar o terminal multifunções.
O PC detecta o dispositivo.

**3** Clique em **LOCALIZAR E INSTALAR O SOFTWARE DO DRIVER (RECOMENDADO)**.

A seguinte tela aparece:

**4** Abrir o leitor de CD-ROM, colocar o CD-ROM de instalação e fechar o leitor.
Os drivers são detectados automaticamente.

5 Selecione LASER PRO LL2 na lista e clique em **AVANÇAR**.

6 Uma tela informa que os drivers foram instalados. Clique no botão **CANCELAR**.

Já pode utilizar o terminal multifunções para imprimir ou digitalizar os seus documentos.

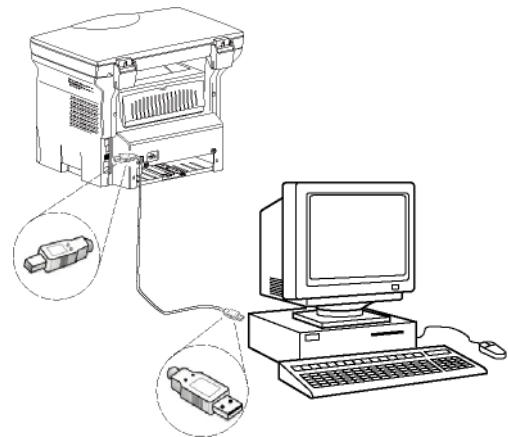
## Ligações

Verifique que o seu terminal multifunções está desligado. A ligação entre o PC e o terminal deve ser realizada com um cabo USB 2.0, blindado e com um comprimento máximo de 3 metros.

**Importante**

*É recomendada a instalação do software Companion Suite Pro antes de conectar o cabo USB à sua máquina (**Ver "Instalando o pacote de software completo", página 27.**).*

*Se você conectar o cabo USB antes de instalar o software Companion Suite Pro o sistema de reconhecimento (plug and play) identifica automaticamente que um novo hardware foi adicionado. Para iniciar a instalação dos drivers de seu terminal, consulte o parágrafo* **Instalando os drivers manualmente** *e siga as instruções da tela. Quando utilizar este procedimento, apenas as funções de impressora e de scanner são ativadas.*

1 Encontrar os conectores do cabo USB e fazer a ligação da seguinte forma :

2 Ligar o terminal multifunções.
O PC detecta o dispositivo e os drivers são instalados automaticamente.

3 Assim que a instalação for concluída, uma mensagem indica que os drivers foram instalados corretamente.

Já pode utilizar o terminal multifunções para imprimir ou digitalizar os seus documentos.

## *Supervisão do terminal multifunções*

O software que você instalou contém dois aplicativos de gerenciamento de impressora multifuncional, o **COMPANION DIRECTOR** e **COMPANION MONITOR**, que lhe permitem:

- verificar se o terminar multifunções está devidamente ligado ao PC ;
- monitorar as atividades da impressora multifuncional,
- seguir o estado dos consumíveis do terminal multifunções a partir do PC ;
- acessar rapidamente os aplicativos de editoração gráfica.

Para gerenciar a impressora multifuncional, execute o aplicativo Companion Director clicando no ícone localizado em sua área de trabalho ou no menu **INICIAR >TODOS OS Programas > COMPANION SUITE > COMPANION SUITE PRO LL2 > COMPANION DIRECTOR**.

### Verificar a ligação entre o PC e o terminal multifunções

Para verificar se a conexão entre os dispositivos é boa, execute o software **COMPANION MONITOR** a partir do ícone localizado na área de trabalho e verifique se as mesmas informações são exibidas na impressora multifuncional.

## *Companion Director*

Esta Interface gráfica permite iniciar os utilitários e os softwares a fim de gerir o seu terminal multifunções.

### Apresentação gráfica

Execute o aplicativo clicando no ícone do **COMPANION DIRECTOR** localizado na sua área de trabalho ou no menu **INICIAR >TODOS OS Programas > COMPANION SUITE > COMPANION SUITE PRO LL2 > COMPANION DIRECTOR**.

### Ativação dos utilitários e das aplicações

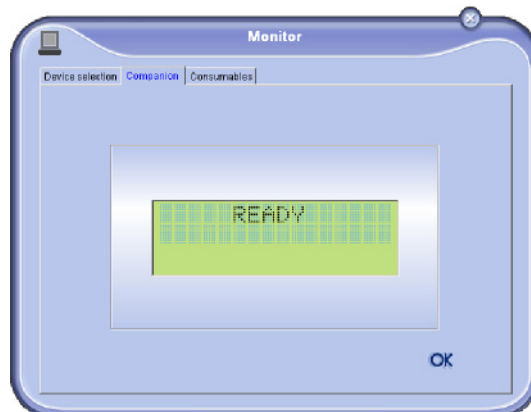
A interface gráfica do COMPANION SUITE Pro permite que você execute os seguintes softwares e utilitários:

- obter **AJUDA** a partir da presente documentação ;
- iniciar o software **PAPERPORT** (Doc Manager).

Para executar o software ou utilitário do kit COMPANION SUITE PRO, posicione o cursor e clique com o botão esquerdo do mouse.

## *Companion Monitor*

### Apresentação gráfica

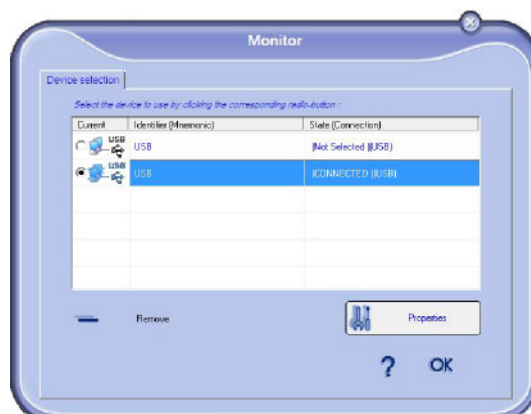
Execute o aplicativo clicando no ícone do **COMPANION MONITOR** localizado na sua área de trabalho ou no menu **INICIAR >Todos os Programas > Companion Suite > COMPANION SUITE > COMPANION SUITE PRO LL2 > COMPANION MONITOR.**

A partir desta janela poderá seguir as informações ou configurar o seu terminal multifunções a partir dos separadores :

- **SELEÇÃO DE DISPOSITIVO**: Exibe a lista dos dispositivos gerenciados pelo PC.
- **COMPANION**: Apresenta a tela da impressora multifuncional (conexão USB apenas, não é compatível com os idiomas chinês, coreano e russo).
- **CONSUMÍVEIS**: Visualização do estado dos consumíveis ;

### Gerenciamento de dispositivos

Esta aba mostra a lista de dispositivos gerenciados pelo PC.

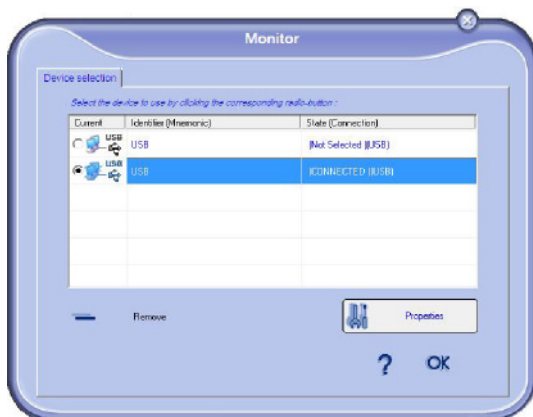
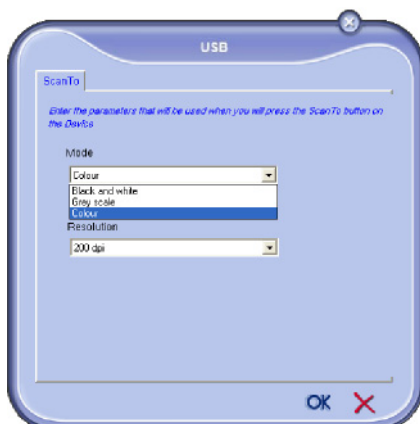
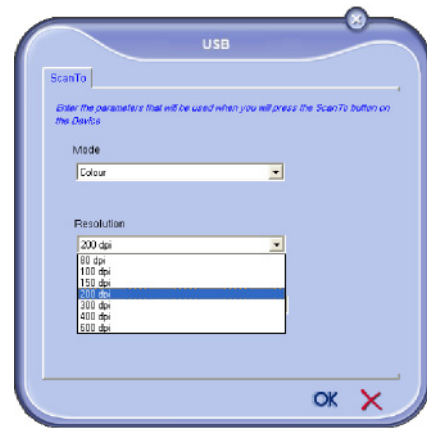
#### *Selecionando o dispositivo atual*

Apenas um dispositivo de cada vez pode estar conectado ao PC. O dispositivo atual pode ser selecionado clicando no botão de rádio correspondente ao dispositivo.

### *Estado da conexão*

O estado da conexão entre o dispositivo atual e o PC é indicado por uma cor. A tabela a seguir define os estados possíveis de conexão.

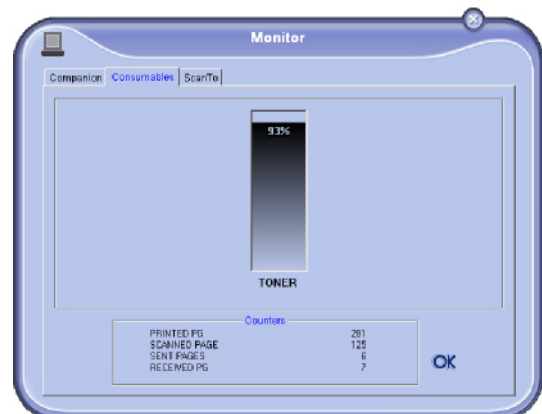
| Cor | Estado |
|---|---|
| Amarelo | Conexão em andamento. |
| Verde | Conexão estabelecida. |
| Vermelho | O PC não pode se conectar ao dispositivo.<br>Verifique a conexão USB. |

### *Parâmetros do dispositivo*

1 Selecione um dispositivo clicando em sua linha na lista e clique em **PROPRIEDADES** para configurar os parâmetros de escaneamento a serem aplicados para este dispositivo quando utilizar a função **ESCANEAR PARA.**

2 Selecione o **MODO** de escaneamento desejado no menu suspenso.

3 Selecione a **RESOLUÇÃO** de escaneamento desejado no menu suspenso.

4 Clique em **OK** para confirmar os novos parâmetros.

## Visualizar o estado do consumível

A partir da guia **CONSUMÍVEIS,** são dadas as seguintes informações:

- estado atual dos consumíveis,
- número de páginas impressas,
- número de páginas escaneadas,
- número de páginas recebidas e enviadas.

# *Funcionalidades do Companion Suite Pro*

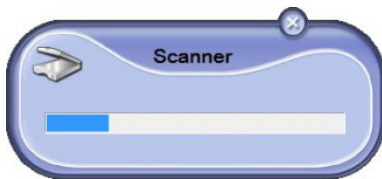
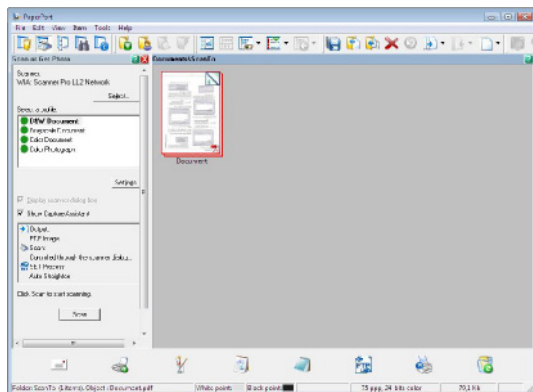
## Análise de um documento

A análise de um documento pode ser efetuada de dois modos :

- tanto pela função **SCAN TO** (aplicativo acessível na janela do Companion Director ou no botão **SCAN** da máquina),
- ou diretamente de um aplicativo compatível padrão.

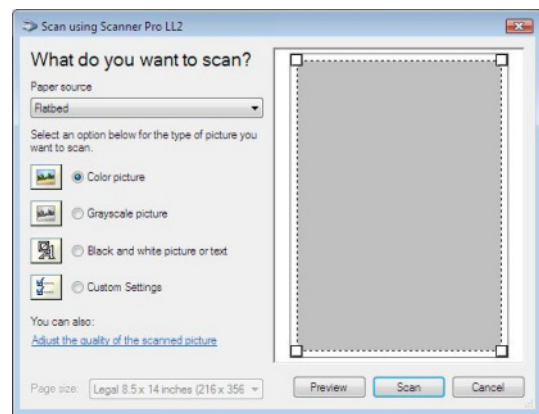
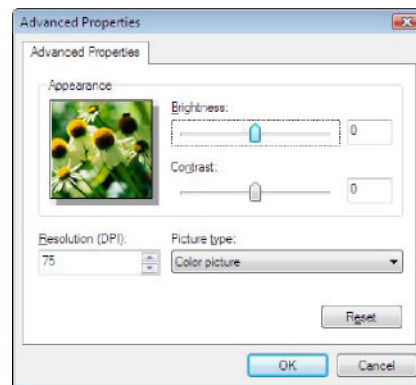
### Análise com Scan To

Execute o aplicativo clicando no ícone do **COMPANION Director** localizado na sua área de trabalho ou no menu **INICIAR** >**TODOS OS Programas** > **Companion Suite > Companion Suite Pro LL2 > Companion Director**.

1 Clique na imagem gráfica **SCAN TO** ou pressione o botão **SCAN** na sua impressora e selecione **SCAN-PARA-PC**.
2 Uma janela permite acompanhar a numeração em curso.

3 No final da numeração, a imagem digitalizada aparece na janela de PaperPort.

| **Nota** | *Se o software PaperPort não estiver instalado no seu PC, a imagem escaneada aparecerá no seu ambiente de trabalho em formato TIFF.* |
|---|---|

Para analizar um documento a partir de PaperPort:

1 Clique em **ARQUIVO > SCAN**
2 Selecione o scanner, alimentador de documento ou flatbed desejado

.

3 Personalize as propriedades avançadas da digitalização clicando no link **AJUSTAR A QUALIDADE DA IMAGEM DIGITALIZADA**.
4 Ajuste os parâmetros desejados e clique no botão **OK**.

5 Clique no botão **SCAN**, você pode acompanhar a digitalização em andamento na tela.

### Software de reconhecimento de caracteres (OCR)

*A função de reconhecimento de caracteres permite criar um arquivo de dados utilizáveis pelos softwares informáticos a partir de um documento em papel ou de um arquivo de imagem.*

*O reconhecimento de caracteres efetua-se apenas sobre caracteres impressos, tais como as saídas da impressora ou o texto datilografado. Poderá todavia pedir que conserve um bloco de texto manuscrito (uma assinatura por exemplo) cercando-o de uma zona de tipo gráfico.*

*Com o ambiente do seu terminal e o reconhecimento de caracteres a partir do seu terminal, o OCR realiza-se efetuando um Drag'N'Drop (Arrastar/Largar) de um documento PaperPort para o ícone Notepad*  .

|  **Nota** | *Para mais detalhes sobre a utilização deste software, verifique a ajuda on-line do produto.* |
|---|---|

## Impressão

Você tem a possibilidade de imprimir seus documentos através de uma conexão USB.

Durante a instalação do software Companion Suite Pro, o driver da impressora **LASER PRO LL2** será automaticamente instalado em seu PC.

### *Imprimindo na impressora multifuncional*

Imprimir um documento na impressora multifuncional a partir de seu PC é igual a imprimir um documento no Windows.

1. Utilize o comando **IMPRIMIR** no menu **ARQUIVO** do aplicativo atualmente aberto na tela.
2. Selecione a impressora **LASER PRO LL2**.

### *Imprimindo no modo duplex com a impressora multifuncional*

A impressora oferece a possibilidade de imprimir um documento no modo duplex manual a partir de seu PC.

CUIDADO

***No modo duplex manual, a qualidade da impressão e o transporte do papel não são assegurados.***

***- Caso ocorra algum problema com o papel durante a impressão do primeiro lado, como uma dobra, orelha ou grampos, não utilize o papel para o modo duplex.***
***- Quando Carregar o papel, alise o papel em uma superfície plana***

***Para obter melhores resultados, recomendamos que você utilize o papel A4 de 80 g/m² ou o papel Carta de 20 lbs/m².***

Para imprimir um documento no modo duplex manual:

Importante

*O modo de impressão duplex está disponível apenas em um formato de papel gerenciado pela bandeja de papel.*
*A bandeja manual não pode ser utilizada no modo de impressão duplex.*

1. Utilize o comando **IMPRIMIR** no menu **ARQUIVO** do aplicativo atualmente aberto na tela.
2. selecione a impressora **LASER PRO LL2**.
3. Marque a caixa **Duplex** e escolha entre os dois modos de ligação:

| Modo de ligação | Impressão |
|---|---|
| Lado longo | |
| Lado curto | |

4. Clique no botão **OK** para iniciar a impressão.
5. O dispositivo imprimirá as páginas ímpares (da última até a página 1) e a tela de LCD exibirá:

**** IMPRIMINDO ****
**** PC ****

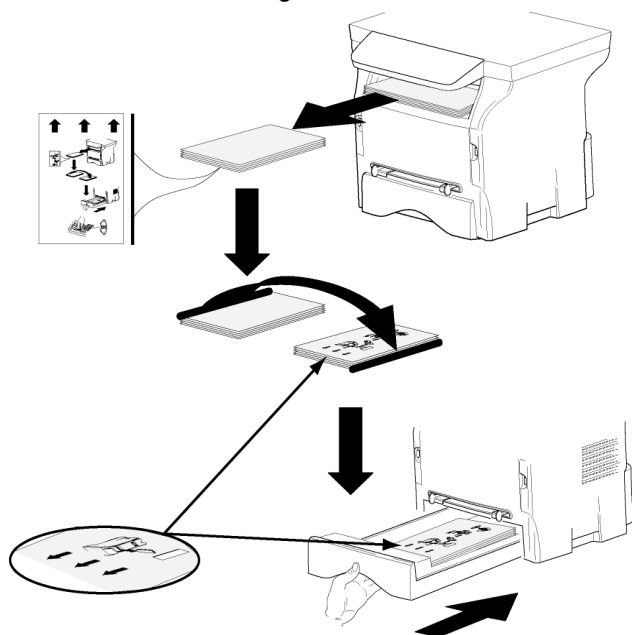
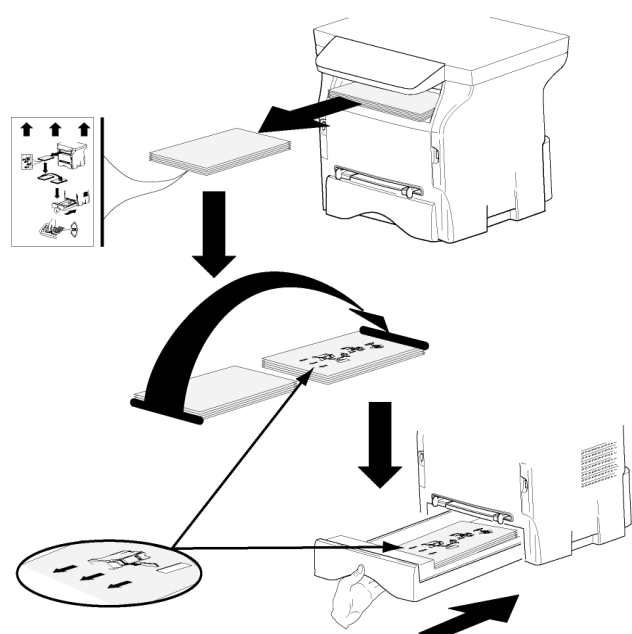
6. Uma vez que as páginas ímpares forem impressas, a tela de LCD exibe a mensagem ****COLOQUE AS FOLHAS NA BANDEJA DE PAPEL COM O LADO IMPRESSO PARA CIMA...**:

**** COLOQUE A IMP**
**... E PRESSIONE**
**<OK>**

Importante

*O PC gera e imprime uma página explicando como recolocar as folhas para um trabalho duplex. Leia cuidadosamente está página e coloque-a de volta, juntamente com as outras.*
*É muito importante que você recoloque a página de explicação na bandeja para continuar a imprimir corretamente.*

7. Coloque as folhas na bandeja de papel conforme indicado na página de explicação e abaixo.
As ilustrações a seguir descrevem as operações necessárias dependendo do modo de ligação:

- Lado longo

- Lado curto

**8** Pressione **OK** no painel de comando para continuar a impressão.

**9** As páginas pares serão impressas no outro lado das folhas. Uma vez que todas as páginas estiverem impressas, remova a página de explicação.

| **Importante** | *Caso ocorra um encravamento de papel ou um erro de formato de página, o trabalho é cancelado. Você deve então reenviar o trabalho de impressão.* |
|---|---|

## Desinstalação do Software

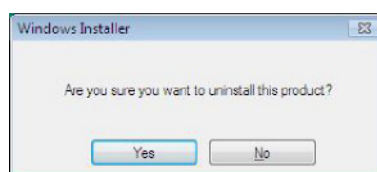
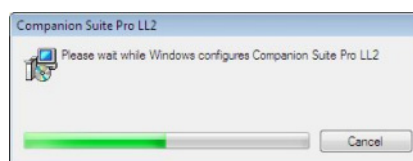
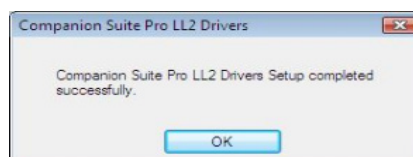
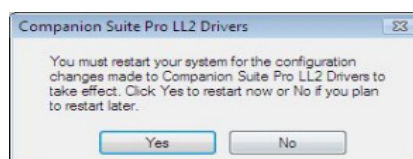
Esta seção descreve os seguintes processos:

- desinstalação completa do software Companion Suite Pro,
- desinstalação apenas dos drivers.

### Desinstalar o software do seu PC

Ligue seu PC. Abra uma seção de conta com direitos de administrador.

Execute a remoção dos programas no menu **Iniciar >Todos os Programas > Companion Suite >Companion Suite Pro LL2 > Desinstalar**.

**1** Aparece uma janela de confirmação. Clique no botão **Sim** para continuar a remoção do programa Companion Suite Pro.

**2** O programa de desinstalação é executado. Pode anular a remoção clicando em **Cancelar.**

**3** Clique no botão **OK**.

**4** No final do processo, deverá reiniciar o seu sistema. Clique no botão **Sim**.

### Desinstalar os drivers de seu PC

Ligue seu PC. Abra uma seção de conta com direitos de administrador.

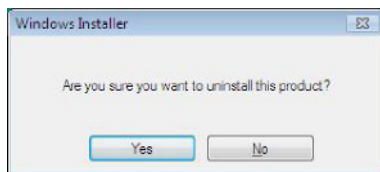
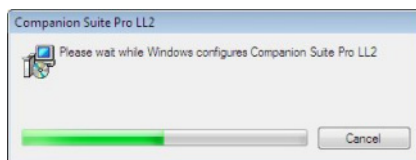
Dependendo do modo de instalação utilizado, selecione o modo de desinstalação necessário:

- Caso você tenha instalado os drivers com o software Companion Suite Pro, veja o parágrafo Desinstale os drivers utilizando o software Companion Suite Pro.
- Se você instalou os drivers manualmente, veja o parágrafo Desinstalar os drivers manualmente.

### *Desinstale os drivers utilizando o software Companion Suite Pro*

Execute a remoção dos programas no menu **INICIAR >TODOS OS PROGRAMAS > COMPANION SUITE >COMPANION SUITE PRO LL2 > DESINSTALAR**

 **Nota** *Você também pode desinstalar os driver do **LASER PRO LL2** utilizando a ferramenta ADICIONAR/REMOVER PROGRAMAS no painel de controle do Windows.*

1 Aparece uma janela de confirmação. Clique no botão **SIM** para continuar a remoção do programa dos drivers do **Laser Pro LL2**.

2 O programa de desinstalação é executado. Pode anular a remoção clicando em **CANCELAR.**

### *Desinstalar os drivers manualmente*

Os drivers a seguir devem ser removidos:

- driver da impressora
- driver do scanner
- driver do modem

Para remover o driver da impressora:

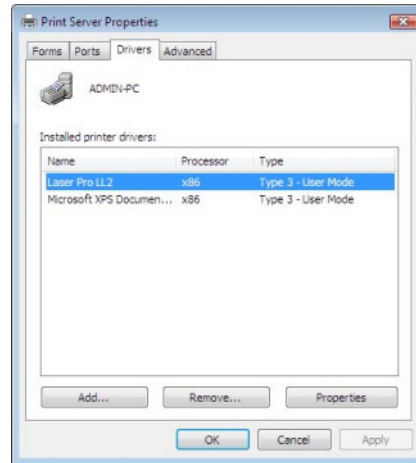
1 Abra a janela de **IMPRESSORAS** (**INICIAR > Painel de Controle > IMPRESSORAS E FAXES** ou **INICIAR > PAINEL DE CONTROLE > HARDWARE E SOM > IMPRESSORAS,** Conforme o sistema operativo).

2 Exclua o ícone **LASER PRO LL2**.

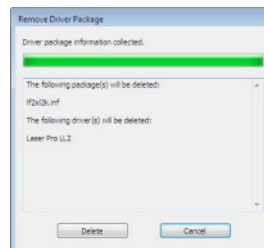
3 Na janela **IMPRESSORAS,** clique com o botão direito do mouse e selecione **EXECUTAR COMO ADMINISTRADOR > PROPRIEDADES DO SERVIDOR**.

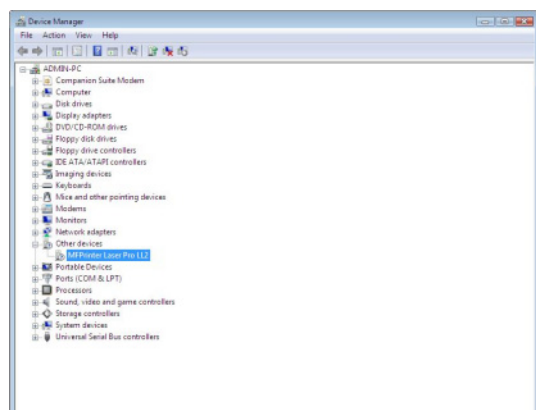
4 Selecione a aba **DRIVERS**.

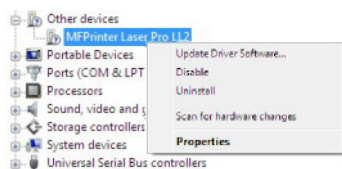
5 Selecione o driver da **LASER PRO LL2** e clique no botão **REMOVER**

.

6 Selecione a opção **REMOVER DRIVER E PACOTE DE DRIVER** e clique no botão**OK**.

7 Aparece uma janela de confirmação. Clique no botão **SIM** para continuar.

8 Clique no botão **EXCLUIR** para confirmar a remoção .

Para remover os drivers do scanner e do modem:

1 Abra a janela do **GERENCIADOR DE DISPOSITIVO** (**INICIAR >PAINEL DE CONTROLE > SISTEMA > HARDWARE > GERENCIADOR DE DISPOSITIVO ou** INICIAR **>PAINEL DE CONTROLE > HARDWARE E SOM > GERENCIADOR DE DISPOSITIVOS**, dependendo do sistema operacional).

2 No submenu **OUTROS DISPOSITIVOS**, selecione o item **MF PRINTER LASER PRO LL2** e clique com o botão direito do mouse.

3 Selecione **DESINSTALAR** no menu e clique com o botão esquerdo do mouse.

4 Clique no botão **OK** para confirmar a remoção.
5 No submenu **DISPOSITIVOS DE IMAGEM**, selecione o item **SCANNER PRO LL2** e clique com o botão direito do mouse.
6 Selecione **DESINSTALAR** no menu e clique com o botão esquerdo do mouse.
7 Clique no botão **OK** para confirmar a remoção

# Manutenção

## Serviço

### Informações Gerais

**ATENÇÃO** *Para sua segurança, é obrigatório consultar as informações sobre segurança no capítulo* **Segurança***, página 1.*

*Para assegurar as melhores condições de utilização do seu aparelho, é recomendado proceder periodicamente à limpeza do interior.*

*O uso normal do aparelho implica o respeito das regras seguintes:*

- *Nunca deixar a tampa do scanner aberta sem necessidade.*
- *Nunca tentar lubrificar o aparelho.*
- *Nunca fechar a tampa do scanner violentamente e nunca submeter o aparelho a vibrações.*
- *Nunca abrir a tampa de acesso ao toner com uma impressão em curso.*
- *Nunca tentar desmontar o aparelho.*
- Nunca utilizar papel que tiver permanecido demasiado tempo na bandeja.

### Substituição do toner

Existem três procedimentos de substituição do toner possíveis, consoante a configuração ***TONER MGT***.

- *Configuração do* ***TONER MGT*** definida para ***COM [0-10%]*** *:* a substituição do cartucho só pode ser efectuada quando a mensagem **Aprox Fim Ton** é apresentada. Quando concluir a substituição, é necessário proceder à validação com o chip.
- *Configuração do* ***TONER MGT*** definida para ***COM [0-100%]*** *:* a substituição do cartucho pode ser efectuada em qualquer altura. Quando concluir a substituição, é necessário proceder à validação com o chip.
- Configuração do ***TONER MGT*** definida para ***NAO*** *:* a substituição do cartucho pode ser efectuada em qualquer altura e não é necessário proceder à validação com o chip. Quando definido para **NAO**, o ecrã apresenta **TONER ? %.**

Para definir a configuração do ***TONER MGT***, seleccione ▾ **2979 -** ***CONFIGURAÇÕES/TÉCNICAS/TONER MGT*** e escolha a configuração.

**ATENÇÃO**

*Este procedimento aplica-se quando a configuração da* ***TONER MGT*** *está definida para* ***COM [0-10%]***.

*Quando definida para Com [0-100%], siga o procedimento a partir da etapa 2.*

*Quando definida para* ***NAO****, siga o procedimento da etapa 2 à etapa 7.*

*O seu terminal está equipado com um sistema de gestão do consumível. Indica-lhe quando o toner chegou quase ao fim do ciclo. A mensagem seguinte é apresentada no ecrã do seu terminal.*

**APROX FIM**
**TON**

*Para sair deste ecrã, prima* **OK**.

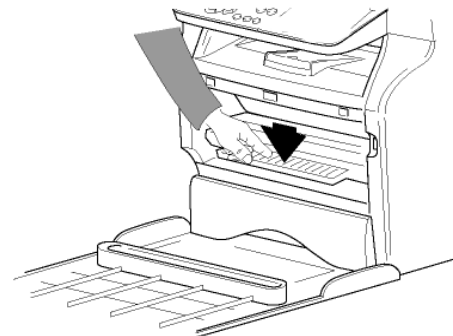
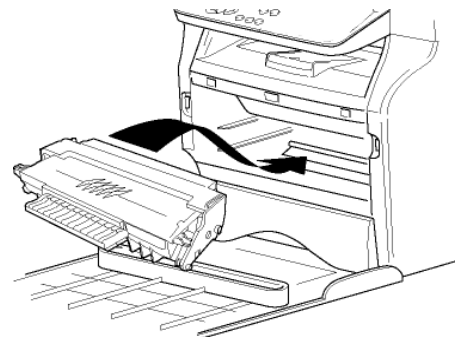
Para substituir o toner, proceda como indicado.

Quando aparece no ecrã:

**TONER VAZIO**
**SUBSTITUIR <OK>**

1 Prima **OK**.

**ABR TAMPA FRONT**
**SUBSTIT TONER**

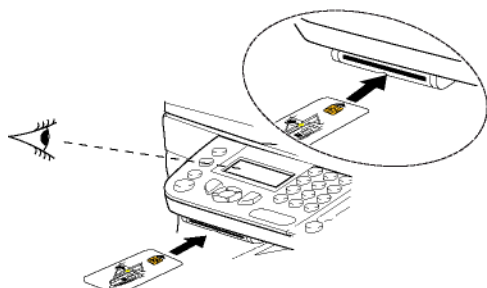
2 Coloque-se em frente ao aparelho.
3 Prima o lado esquerdo e o lado direito da tampa e puxe-a para si.
4 Levante e remova o toner do terminal multifunções.
5 Desembale o toner novo.
Abane ligeiramente o cartucho 5 ou 6 vezes para distribuir uniformemente o toner no interior.
Se abanar bem o cartucho, obterá o máximo de cópias possível por cartucho.
Insira-o no compartimento como indicado na ilustração a seguir.

6 Feche a tampa.
É apresentada a mensagem seguinte:

**SUBSTITUIU**
**O TONER? <OK>.**

7 Prima **OK**.

**8** Quando esta mensagem é apresentada,

**INSIRA O**
**CHIP DO TONER**

insira o chip fornecido com o toner novo como indicado na ilustração seguinte.

**9** É apresentada uma mensagem de espera.

**POR FAVOR**
**AGUARDE**

O chip é lido.

**TONER NOVO**
**REMOVER CARTAO**

Remova o chip do leitor, o seu terminal encontra-se de novo pronto para imprimir.

**ATENÇÃO**

***Para** continuar a imprimir os documentos quando a mensagem **APROX FIM TON é apresentada, defina a configuração TONER MGT** para **NAO**.*
***ATENÇÃO :** este procedimento não é recomendado uma vez que a desactivação da gestão do toner (parâmetro definido para **NAO**) pode dar origem a perda de faxes e a derramamentos de toner no mecanismo de impressão.*

### Incidentes com o chip

Caso utilize um chip já usado, o terminal apresenta:

**POR FAVOR**
**AGUARDE**

a seguir,

**REMOVER CARTAO**
**JÁ UTILIZADO**

Caso utilize um chip defeituoso, o terminal apresenta:

**POR FAVOR**
**AGUARDE**

a seguir,

**CARTAO**
**DESCONHECIDO**
**REMOVER CARTAO**

Caso prima a tecla **C** durante a leitura do chip, o terminal apresenta:

**ACÇÃO ANULADA**
**REMOVER CARTAO**

## Limpeza

### Limpeza dos dispositivos de leitura do scanner

*Quando aparecem um ou vários traços verticais nas cópias, efectue uma limpeza do espelho do scanner.*

1. Abra a tampa do scanner até se manter em posição vertical.
2. Limpe o vidro com um pano suave não felpudo embebido em álcool isopropilo.
3. Feche a tampa do scanner.
4. Efectue uma cópia para verificar se os sintomas desapareceram.

## Limpeza da impressora

*A presença de poeira, de sujidade e de resíduos de papel nas superfícies externas e no interior da impressora podem prejudicar o seu funcionamento. Limpe-a regularmente.*

### Limpeza do exterior da impressora

Limpe o exterior da impressora com um pano suave embebido em detergente de limpeza neutro.

## Incidentes da impressora

### Mensagens de erro

Quando a impressora encontra um dos problemas descritos abaixo, a mensagem correspondente é apresentada no ecrã do terminal.

| Mensagem | Acção |
|---|---|
| VERIFICAR TONER | Verifique a presença do cartucho toner no terminal. |
| APROX FIM TON | Assinala o fim próximo do seu consumível. |
| COLOCAR PAPEL | Adicionar papel na bandeja de papel. |
| PRÉ-AQUECIMENTO | Mensagem que aparece no arranque do terminal. |
| FECHAR TAMPA IMPRESSORA | A tampa frontal do terminal está aberta, feche-a. |
| TONER VAZIO SUBSTITUIR <OK> | Substituir o toner. |

| Mensagem | Acção |
|---|---|
| PAPEL ENCRAVADO REMOVER TONER | Uma folha está encravada no terminal. Retire o cartucho do toner e remova a folha encravada. Retire a bandeja de papel e remova a folha encravada. A seguir, abra e feche a Tampa frontal. |
| PAPEL ENCRAVADO EXTERNO | Uma folha está encravada no terminal. Abra a tampa de papel encravado. Remova a folha presa. A seguir, abra e feche a Tampa frontal. |
| SEM PAPEL | Adicione papel na bandeja de papel. |

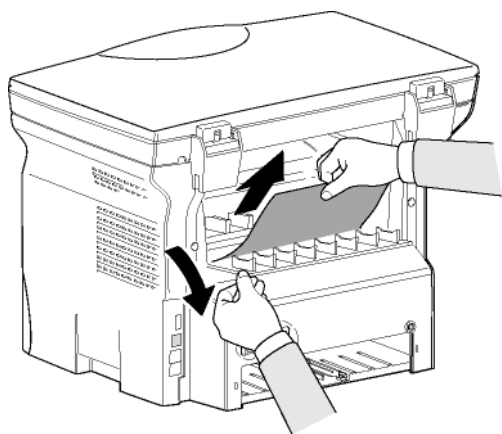
**Nota** *Após uma das mensagens de erro listadas acima ser mostrada, pode ser que a tarefa de impressão seja cancelada (ver* ***Problemas de impressão do PC****, página 41).*

## *Papel encravado*

Aquando da impressão, é possível ficar uma folha presa na impressora ou na bandeja, encravando a impressora.

Em caso de papel encravado no terminal, é apresentada a mensagem seguinte:

**PAPEL ENCRAVADO**
**BANDEJA EXTERNA**

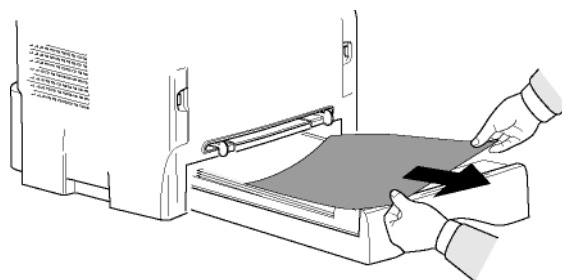
1 Abra a tampa de papel encravado situada atrás do terminal.
2 Remova a folha presa e feche novamente a tampa.

3 Abra e feche a Tampa frontal.
A impressora reinicia-se automaticamente.

**ATENÇÃO** *A unidade de fusão pode atingir uma temperatura muito elevada durante o funcionamento. Para evitar qualquer ferimento, não tocar nesta zona.*

*Paraa mais informações, consulte* ***Posições das etiquetas de Aviso e Atenção na máquina****, página 3.*

Em caso de papel encravado, é apresentada a mensagem seguinte:

**PAPEL ENCRAVADO**
**REMOVER TONER**

1 Retire o cartucho do toner e verifique se está alguma folha presa.
2 Remova a folha que provoca o encravamento.
3 Coloque novamente o cartucho no terminal ou retire a bandeja e remova a folha presa que está a provocar o encravamento.
4 Verifique se as folhas presentes na bandeja estão devidamente colocadas.

5 Coloque novamente a bandeja no terminal.

## *Incidentes diversos*

**Ao ligar o aparelho, não aparece nada no ecrã.**
Verifique a ligação do cabo e da tomada.

## *Problemas de impressão do PC*

Esta seção detalha como o equipamento trata uma solicitação de impressão após encontrar um problema (encravamento de papel, perda de conexão, etc.).

Consulte as seções abaixo para saber se a impressão de seu documento será continuada ou será cancelada, dependendo:

- da conexão com o PC,
- do problema encontrado durante a impressão.

## Impressão do PC através da conexão USB

| **Problema encontrado** | **Tratamento da solicitação de impressão** |
|---|---|
| Sem Papel | Assim que o problema for solucionado, a impressão continua a partir da primeira página não impressa. |
| Sem alimentação de papel<br>Papel encravado<br>Problema do formato do papel | Assim que o problema for solucionado, a impressão continua a partir da primeira página não impressa.<br>Exceção: Se o documento deveria ser impresso no modo duplex manual, a impressão do documento é cancelada. |
| O toner está vazio | A impressão do documento ativo foi cancelada. Os documentos em espera para impressão, entretanto, serão impressos após o cartucho de toner ser substituído. |
| Pausa solicitada pelo spooler | O equipamento muda para o modo inativo após o intervalo de tempo (30 segundos por padrão).<br>A impressão do documento ativo foi cancelada. Documentos esperando para ser impresso, entretanto, serão impressos. |
| Perda da conexão USB | Assim que o problema for resolvido, a impressão do documento será reiniciada desde o início, independente do número de páginas impressas antes da perda da conexão. |

## *Atualização do Firmware*

Atualizar o firmware do equipamento exige que o software Companion Suite Pro esteja instalado em seu PC e que seu PC esteja conectado à ele (veja **Funções PC**, página 27).

Contacte a seu revendedor para saber se existem actualizações de frimware disponíveis para o seu aparelho.

Então, acesse o utilitário de atualização (**INICIAR > TODOS OS** Programas **> COMPANION SUITE > COMPANION SUITE PRO LL2 > COMPANION - ATUALIZAÇÃO DO FIRMWARE**), selecione o arquivo transferido por download e execute a atualização.

# *Características*

## Características físicas

| | |
|---|---|
| Dimensões : | 344 x 447 x 386 mm |
| Peso: | 11,6 kg |

## Características elétricas

| | |
|---|---|
| Alimentação de energia (veja a placa de classificação): | Monofásico 220-240 V - 50/60 Hz - 4,5 A |
| Consumo elétrico: | 10 W Característico da economia de energia<br>33 W Característico do modo de espera<br>450 W média durante a impressão (pico de 900W) |

## Características ambientais

| | |
|---|---|
| Temperatura ambiente de funcionamento : | 10°C a 27°C [50°F to 80,6°F] com umidade ambiente incluída entre 15 e 80% (até 32°C [89,6°F] com uma umidade ambiente incluída entre 15 e 54%) |

## Características do periférico

### *Impressora*

| | |
|---|---|
| Tipo: | Laser (em papel normal) |
| Resolução: | 600 dpi |
| Velocidade: | Máximo de 20 ppm[a] |
| Tempo de pré-aquecimento : | 21 s |
| Tempo de impressão da primeira página : | 13s |

a. A velocidade de impressão pode variar dependendo do sistema operacional utilizado, das especificações do computador, aplicativos de software, formatos de papel, assim como tipos e tamanhos de arquivo.

### *Copiador*

| | |
|---|---|
| Tipo: | Autónomo Preto e Branco |
| Velocidade de cópia: | Máximo de 20 ppm |
| Resolução: | 600 dpi |
| Cópias múltiplas: | 99 páginas máximo |
| Zoom: | 25 % a 400 % |

### *Scanner*

| | |
|---|---|
| Tipo: | Scanner em cores |
| Intensidade das cores: | 36 bits |
| Resolução: | 600 dpi (óptico)<br>2400 dpi (interpolado) |
| Compatibilidade software: | TWAIN, WIA |
| Formato de papel máximo: | Carta |

### *Suportes de impressão*

| | |
|---|---|
| Capacidade bandeja papel principal : | 250 folhas máx.(60 g/m2), 200 folhas máx.(80 g/m2), |
| Capacidade bandeja de saída: | 50 folhas |
| Formato de papel para a bandeja principal: | A4, A5, Ofício, Carta<br>Papel 60 a 105 g/m² |
| Formato de papel para impressão manual: | A4, A5, Ofício, Carta, B5, exec, A6<br>Papel 52 a 160 g/m² |

### *Ligação PC*

Porta USB 2.0 secundária (ligação PC)
Porta USB 2.0 principal (leitor, leitor de pen drive USB)
Sistema Operacional: Windows 2000 ≥ SP4, Windows XP x86 ≥ SP1, Windows Vista, Windows 2003 server (apenas para impressão)

As especificações são susceptíveis de ser alteradas para fins de melhoramentos sem aviso prévio.